

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
HUŚTAWKA TL18B-01 SYMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
SWING TL18B-01 SYMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SCHAUKEL TL18B-01 SYMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
HOUPAČKA TL18B-01 SYMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
BALANÇOIRE TL18B-01 SYMBOLE: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
ALTALENA TL18B-01 SIMBOLO: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
COLUMPIO TL18B-01 SÍMBOLO: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
SCHOMMEL TL18B-01 SYMBOOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
GUNGA TL18B-01 SYMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΟΥΝΙΑ TL18B-01 ΣΥΜΒΟΛΟ: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
LEAGĂN TL18B-01 SIMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
BALANÇO TL18B-01 SÍMBOLO: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
ЛЮЛКА TL18B-01 СИМВОЛ: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
HINTA TL18B-01 SZIMBÓLUM: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
GYNGE TL18B-01 SYMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
HOJDAČKA TL18B-01 SYMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KEINU TL18B-01 SYMBOLI: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMai
SŪPYNĖS TL18B-01 SIMBOLIS: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
ŠŪPOLES TL18B-01 SIMBOLS: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KIIGETL18B-01 SÜMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
GUGALNICA TL18B-01 MODEL SIMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
LUASCÁN TL18B-01 SIOMBOOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
SWING TL18B-01 BLU SIMBOLU: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
LJULJAČKA TL18B-01 SIMBOL: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
КАЧЕЛИ TL18B-01 СИМВОЛ: 01529_Z EAN/GTIN: 5907451332337

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

OPIS

Huśtawka ogrodowa to produkt stworzony z myślą o najmłodszych. Dostarczy rozrywki na świeżym powietrzu jak i w domu. Oprócz świetnej zabawy rozwija sprawność ruchową i koordynację.

Huśtawki można używać w domu jak i na dworze. Wysokie oparcie zapewnia komfort podczas użytkowania. Huśtawkę można zawiesić na drzewie lub na specjalnej konstrukcji na placu zabaw. Fotelik posiada szelki i barierkę zabezpieczające dziecko przed wypadnięciem bądź wysunięciem z huśtawki.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

UŻYTKOWANIE

- Huśtawka TL18B-01 przeznaczona jest dla dzieci w wieku od 6 miesięcy do ok. 6 lat (w zależności od wagi i wzrostu dziecka). Nadaje się do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz na zewnątrz – na balkonach, tarasach, w ogrodach i placach zabaw.
- Przed użyciem należy dokładnie zamontować huśtawkę, zawieszając ją na solidnych hakach lub wspornikach. Linki powinny być równomiernie napięte i przymocowane w sposób uniemożliwiający przypadkowe poluzowanie. Zaleca się montaż na wysokości umożliwiającej swobodne huśtanie bez ryzyka uderzenia o podłoże.

Dostosowanie siedziska:

- Huśtawka posiada siedzisko typu 3w1 – można je dostosować do wieku dziecka:
- Dla niemowląt – z oparciem, zabezpieczeniem przodu i pasami.
- Dla młodszych dzieci – z oparciem i uchwytem bez przedniego zabezpieczenia.
- Dla starszych dzieci – siedzisko otwarte, bez dodatkowych elementów.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po każdym użyciu model należy przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką w celu usunięcia kurzu, śladów po markerach suchościernalnych (jeśli używane były do prezentacji) lub resztek pasty edukacyjnej. W razie potrzeby można użyć łagodnego mydła rozpuszczonego w wodzie. Należy unikać nadmiernego moczenia i nie zanurzać modelu w wodzie.
- W przypadku używania modelu w kontakcie z różnymi osobami (np. podczas prezentacji dla pacjentów lub zajęć grupowych), można go przetrzeć chusteczką dezynfekującą bezalkoholową. Nie należy stosować silnych środków chemicznych ani preparatów na bazie alkoholu, które mogą uszkodzić powierzchnię tworzywa.
- Po przetarciu lub umyciu model należy dokładnie osuszyć miękką, suchą ściereczką. Nie należy wystawiać modelu na bezpośrednie działanie słońca ani suszyć go na grzejniku – wysoka temperatura może spowodować deformację materiału.
- Model powinien być przechowywany w suchym, czystym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu lub dedykowanym pojemniku. Unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami, które mogą porysować powierzchnię. Nie należy stawiać ciężkich przedmiotów na modelu, aby uniknąć jego odkształcenia.
- Regularnie sprawdzaj, czy zawiasy i elementy ruchome (jeśli występują) działają prawidłowo. W przypadku poluzowania śrub lub części, należy je delikatnie dokręcić lub zgłosić do serwisu – nie należy samodzielnie rozbierać modelu.

DANE TECHNICZNE

- 3 w 1
- Szelki zabezpieczające
- Regulowana wysokość
- Plastikowa barierka
- Oparcie
- Maksymalne obciążenie: 40kg
- Wymiary: 43cm x 35cm x 38cm
- Regulacja sznurów: od 100cm do 180cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Dziecko powinno przebywać na huśtawce wyłącznie pod stałą opieką osoby dorosłej. Pozostawienie dziecka bez nadzoru grozi upadkiem lub innym urazem.
- Przed rozpoczęciem zabawy należy skontrolować stan lin, zaczepów, śrub i całej konstrukcji. W przypadku wykrycia uszkodzeń – nie używać produktu.
- Huśtawkę należy zawieszać wyłącznie na sprawdzonych, trwałych hakach lub stelażach przeznaczonych do zawieszania tego typu akcesoriów. Nie montować do przypadkowych elementów (np. cienkich gałęzi, karniszy).

- Zalecane maksymalne obciążenie huśtawki to 25–30 kg (należy potwierdzić w danych producenta). Przekroczenie tej wartości może prowadzić do uszkodzenia produktu i wypadku.
- Dziecko powinno siedzieć prosto, z nogami skierowanymi do przodu, a pasy zabezpieczające (jeśli stosowane) muszą być odpowiednio zapięte. Nie wolno huśtać się w pozycji leżącej, na brzuchu ani na stojąco.
- W warunkach niesprzyjającej pogody (wiatr, deszcz, mróz) huśtawka może być mniej stabilna, a dziecko – bardziej narażone na poślizg lub przewrócenie.
- Huśtawka przeznaczona jest dla dzieci, które samodzielnie siedzą. Nie używać w przypadku niemowląt niezdolnych do utrzymania głowy i pozycji siedzącej.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

DESCRIPTION

A garden swing is a product created with the youngest in mind. It will provide entertainment both outdoors and at home. In addition to great fun, it develops motor skills and coordination.

The swing can be used both indoors and outdoors. The high backrest ensures comfort during use. The swing can be hung on a tree or on a special structure on the playground. The seat has harnesses and a barrier to protect the child from falling or sliding out of the swing.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

USE

- The TL18B-01 swing is designed for children aged 6 months to about 6 years (depending on the child's weight and height). It is suitable for use indoors and outdoors - on balconies, terraces, gardens and playgrounds.
- Before use, the swing should be carefully assembled by hanging it on solid hooks or brackets. The ropes should be evenly tensioned and attached in a way that prevents accidental loosening. It is recommended to mount it at a height that allows free swinging without the risk of hitting the ground.

Seat adjustment:

- The swing has a 3-in-1 seat – it can be adjusted to the child's age:
- For infants – with backrest, front protection and seat belts.
- For younger children – with backrest and handle without front protection.
- For older children – open seat, without additional elements.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After each use, wipe the model with a soft, damp cloth to remove dust, dry erase marker marks (if used for presentations), or educational paste residue. If necessary, use mild soap dissolved in water. Avoid excessive soaking and do not immerse the model in water.
- If the model is used in contact with different people (e.g. during patient presentations or group activities), it can be wiped with an alcohol-free disinfectant wipe. Do not use strong chemicals or alcohol-based preparations that may damage the surface of the material.
- After wiping or washing, the model should be dried thoroughly with a soft, dry cloth. The model should not be exposed to direct sunlight or dried on a radiator - high temperatures can cause deformation of the material.
- The model should be stored in a dry, clean place, preferably in its original packaging or a dedicated container. Avoid contact with sharp objects that may scratch the surface. Do not place heavy objects on the model to avoid deformation.
- Regularly check that hinges and moving parts (if any) are working properly. If screws or parts are loose, tighten them gently or contact the service - do not disassemble the model yourself.

TECHNICAL DATA

- 3 in 1
- Safety harness
- Adjustable height
- Plastic barrier
- Support
- Maximum load: 40kg
- Dimensions: 43cm x 35cm x 38cm
- Cord adjustment: from 100cm to 180cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- A child should only be on a swing under the constant supervision of an adult. Leaving a child unattended may result in a fall or other injury.
- Before starting to play, check the condition of the ropes, hooks, screws and the entire structure. If damage is detected - do not use the product.
- The swing should only be hung on proven, durable hooks or frames designed for hanging this type of accessory. Do not attach to random elements (e.g. thin branches, curtain rods).
- The recommended maximum load for the swing is 25-30 kg (confirm with the manufacturer's data). Exceeding this value may lead to product damage and accidents.
- The child should sit upright with their legs forward and the safety belts (if used) must be properly fastened. The child should not be swinging in a lying position, on their stomach or standing up.
- In unfavourable weather conditions (wind, rain, frost) the swing may be less stable and the child may be more susceptible to slipping or falling.

- The swing is intended for children who can sit up on their own. Do not use for infants who are unable to maintain their head and a sitting position.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

BESCHREIBUNG

Die Gartenschaukel ist ein Produkt, das speziell für die Kleinsten entwickelt wurde. Sorgt für Unterhaltung im Freien und zu Hause. Neben dem großen Spaß werden dabei auch die Motorik und die Koordination gefördert.

Die Schaukel kann drinnen und draußen verwendet werden. Die hohe Rückenlehne sorgt für Komfort während der Nutzung. Die Schaukel kann an einem Baum oder an einer speziellen Konstruktion auf dem Spielplatz aufgehängt werden. Der Sitz verfügt über Gurte und ein Schutzgeländer, um zu verhindern, dass das Kind aus der Schaukel fällt oder rutscht.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

VERWENDEN

- Die Schaukel TL18B-01 ist für Kinder im Alter von 6 Monaten bis ca. 6 Jahren (je nach Gewicht und Größe des Kindes) vorgesehen. Geeignet für den Innen- und Außenbereich – auf Balkonen, Terrassen, Gärten und Spielplätzen.
- Vor der Verwendung muss die Schaukel sorgfältig zusammengebaut werden, indem sie an stabilen Haken oder Halterungen aufgehängt wird. Die Seile sollten gleichmäßig gespannt und so befestigt sein, dass sie sich nicht unbeabsichtigt lösen können. Es wird empfohlen, es in einer Höhe zu installieren, die ein freies Schwingen ermöglicht, ohne dass die Gefahr besteht, dass es auf den Boden aufschlägt.

Sitzverstellung:

- Die Schaukel verfügt über einen 3-in-1-Sitz – dieser lässt sich an das Alter des Kindes anpassen:
- Für Kleinkinder – mit Rückenlehne, Frontschutz und Sicherheitsgurten.
- Für kleinere Kinder – mit Rückenlehne und Haltegriff ohne Frontschutz.
- Für ältere Kinder – offener Sitz, ohne zusätzliche Elemente.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Nach jedem Gebrauch sollte das Modell mit einem weichen, feuchten Tuch abgewischt werden, um Staub, Spuren von trocken abwischbaren Markern (bei Verwendung für Präsentationen) oder Reste von Lernkleister zu entfernen. Bei Bedarf können Sie eine in Wasser aufgelöste milde Seife verwenden. Vermeiden Sie übermäßige Nässe und tauchen Sie das Modell nicht in Wasser.
- Wird das Modell im Kontakt mit unterschiedlichen Personen verwendet (z. B. bei Patientenvorstellungen oder Gruppenaktivitäten), kann es mit einem alkoholfreien Desinfektionstuch abgewischt werden. Verwenden Sie keine starken Chemikalien oder alkoholhaltigen Präparate, die die Kunststoffoberfläche beschädigen könnten.
- Nach dem Abwischen oder Waschen sollte das Modell mit einem weichen, trockenen Tuch gründlich getrocknet werden. Setzen Sie das Modell nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und trocknen Sie es nicht auf der Heizung – hohe Temperaturen können zu Verformungen des Materials führen.
- Das Modell sollte an einem trockenen, sauberen Ort gelagert werden, vorzugsweise in der Originalverpackung oder einem dafür vorgesehenen Behälter. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, die die Oberfläche zerkratzen könnten. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Modell, um Verformungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob Scharniere und bewegliche Teile (sofern vorhanden) ordnungsgemäß funktionieren. Sollten sich Schrauben oder Teile lösen, ziehen Sie diese vorsichtig fest oder wenden Sie sich an das Servicecenter – zerlegen Sie das Modell nicht selbst.

TECHNISCHE DATEN

- 3 in 1
- Sicherheitsgurt
- Höhenverstellbar
- Kunststoffbarriere
- Unterstützung
- Maximale Belastung: 40kg
- Abmessungen: 43 cm x 35 cm x 38 cm
- Kordelverstellung: von 100cm bis 180cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Ein Kind sollte nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen auf eine Schaukel gelassen werden. Wenn ein Kind unbeaufsichtigt bleibt, kann es zu Stürzen oder anderen Verletzungen kommen.
- Überprüfen Sie vor Spielbeginn den Zustand der Seile, Haken, Schrauben und der gesamten Konstruktion. Wenn Schäden festgestellt werden, verwenden Sie das Produkt nicht.

- Die Schaukel sollte nur an bewährten, langlebigen Haken oder Rahmen aufgehängt werden, die zum Aufhängen dieser Art von Zubehör vorgesehen sind. Nicht an beliebigen Elementen (zB dünnen Ästen, Gardinenstangen) befestigen.
- Die empfohlene maximale Belastung der Schaukel beträgt 25–30 kg (bitte Herstellerangaben beachten). Das Überschreiten dieses Wertes kann zu Produktschäden und Unfällen führen.
- Ihr Kind sollte aufrecht mit nach vorne gerichteten Beinen sitzen und die Sicherheitsgurte (sofern verwendet) müssen ordnungsgemäß angelegt sein. Im Liegen, auf dem Bauch oder im Stehen darf nicht geschaukelt werden.
- Bei ungünstigen Witterungsbedingungen (Wind, Regen, Frost) kann die Schaukel weniger stabil sein und das Kind kann leichter ausrutschen oder stürzen.
- Die Schaukel ist für Kinder gedacht, die selbstständig sitzen können. Nicht bei Säuglingen anwenden, die ihren Kopf nicht hochhalten und aufrecht sitzen können.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane nebo paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím výrobku si přečtěte následující pokyny, abyste zajistili správné používání výrobku.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení jeho pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POPIS

Zahradní houpačka je produkt vytvořený s ohledem na ty nejmladší. Poskytuje zábavu jak venku, tak doma. Kromě skvělé zábavy rozvíjí motoriku a koordinaci.

Houpačku lze použít v interiéru i exteriéru. Vysoká zádová opěrka zajišťuje pohodlí při používání. Houpačku lze zavěsit na strom nebo na speciální konstrukci na hřišti. Sedačka má popruhy a zábradlí, které zabrání pádu nebo vyklouznutí dítěte z houpačky.

TIP

- Zařízení musí být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelných poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo pokud zjistíte poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy, kontaktujte prosím servisní horkou linku.

POUŽITÍ

- Houpačka TL18B-01 je určena pro děti ve věku od 6 měsíců do přibližně 6 let (v závislosti na váze a výšce dítěte). Vhodné pro vnitřní i venkovní použití – na balkony, terasy, zahrady a dětská hřiště.
- Před použitím je třeba houpačku pečlivě sestavit zavěšením na pevné háky nebo držáky. Kabely by měly být rovnoměrně napnuty a připevněny tak, aby nemohlo dojít k jejich náhodnému uvolnění. Doporučuje se instalovat jej ve výšce, která mu umožňuje volně se houpat bez rizika dopadu na zem.

Nastavení sedadla:

- Houpačka má sedák 3v1 – lze jej přizpůsobit věku dítěte:
- Pro kojence – s opěradlem, přední ochranou a bezpečnostními pásy.
- Pro mladší děti – s opěradlem a madlem bez přední ochrany.
- Pro větší děti – otevřený sedák, bez dalších prvků.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití je třeba model otřít měkkým navlhčeným hadříkem, aby se odstranil prach, stopy za sucha stíratelné fixy (pokud se používají pro prezentace) nebo zbytky vzdělávací pasty. V případě potřeby můžete použít jemné mýdlo rozpuštěné ve vodě. Vyvarujte se nadměrného navlhčení a neponořujte model do vody.
- Pokud je model používán v kontaktu s různými lidmi (např. během prezentací pacientů nebo skupinových aktivit), lze jej otřít dezinfekčním tamponem bez obsahu alkoholu. Nepoužívejte silné chemikálie nebo přípravky na bázi alkoholu, které mohou poškodit plastový povrch.
- Po otření nebo umytí je třeba model důkladně osušit měkkým suchým hadříkem. Nevystavujte model přímému slunečnímu záření ani jej nesaňte na radiátoru - vysoké teploty mohou způsobit deformaci materiálu.
- Model by měl být skladován na suchém a čistém místě, nejlépe v původním obalu nebo nádobě k tomu určené. Vyvarujte se kontaktu s ostrými předměty, které mohou poškrábat povrch. Nepokládajte na model těžké předměty, aby nedošlo k deformaci.
- Pravidelně kontrolujte, zda panty a pohyblivé části (pokud existují) správně fungují. Pokud se uvolní nějaké šrouby nebo díly, jemně je utáhněte nebo kontaktujte servisní středisko – nerozebírejte model sami.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 3 v 1
- Bezpečnostní postroj
- Nastavitelná výška
- Plastová zábrana
- Podpora
- Maximální nosnost: 40 kg
- Rozměry: 43 cm x 35 cm x 38 cm
- Nastavení kabelu: od 100 cm do 180 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Dítě by mělo být na houpačce povoleno pouze pod neustálým dohledem dospělé osoby. Ponechání dítěte bez dozoru může způsobit pád nebo jiné zranění.
- Než začnete hrát, zkontrolujte stav lan, háčků, šroubů a celé konstrukce. Pokud zjistíte poškození, výrobek nepoužívejte.
- Houpačka by měla být zavěšena pouze na osvědčené odolné háčky nebo rámy určené k zavěšení tohoto typu doplňků. Nepřipevňujte na náhodné prvky (např. tenké větve, záclonové tyče).
- Doporučená maximální nosnost houpačky je 25–30 kg (ověřte si údaje výrobce). Překročení této hodnoty může vést k poškození produktu a nehodám.

- Vaše dítě by mělo sedět vzpřímeně s nohama směřujícími dopředu a bezpečnostní pásy (pokud jsou použity) musí být správně zapnuté. Nesmíte se houpat vleže, na břiše ani ve stoje.
- Při nepříznivých povětrnostních podmínkách (vítr, déšť, mráz) může být houpačka méně stabilní a dítě může být náchylnější k uklouznutí nebo pádu.
- Houpačka je určena pro děti, které umí samostatně sedět. Nepoužívejte u kojenců, kteří nemohou držet hlavu nahoře a sedět vzpřímeně.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál odevzdejte na místo určené místními úřady na likvidaci odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DESCRIPTION

La balançoire de jardin est un produit créé pour les plus jeunes. Offre du divertissement à l'extérieur comme à la maison. En plus d'être très amusant, il développe la motricité et la coordination.

La balançoire peut être utilisée à l'intérieur et à l'extérieur. Le dossier haut assure le confort lors de l'utilisation. La balançoire peut être accrochée à un arbre ou à une structure spéciale sur l'aire de jeux. Le siège est doté de harnais et d'une barrière de sécurité pour empêcher l'enfant de tomber ou de glisser hors de la balançoire.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

UTILISER

- La balançoire TL18B-01 est destinée aux enfants âgés de 6 mois à 6 ans environ (selon le poids et la taille de l'enfant). Convient pour une utilisation intérieure et extérieure – sur les balcons, terrasses, jardins et aires de jeux.
- Avant utilisation, la balançoire doit être soigneusement assemblée en la suspendant à des crochets ou des supports robustes. Les câbles doivent être tendus uniformément et fixés de manière à ne pas pouvoir se desserrer accidentellement. Il est recommandé de l'installer à une hauteur qui lui permet de pivoter librement sans risque de heurter le sol.

Réglage du siège :

- La balançoire est dotée d'un siège 3 en 1 – elle peut être ajustée en fonction de l'âge de l'enfant :
- Pour les nourrissons – avec dossier, protection avant et ceintures de sécurité.
- Pour les plus jeunes enfants – avec dossier et poignée sans protection avant.
- Pour les enfants plus âgés – siège ouvert, sans éléments supplémentaires.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après chaque utilisation, le modèle doit être essuyé avec un chiffon doux et humide pour éliminer la poussière, les traces de marqueurs effaçables à sec (s'il est utilisé pour des présentations) ou les restes de pâte pédagogique. Si nécessaire, vous pouvez utiliser du savon doux dissous dans de l'eau. Évitez de trop mouiller et ne plongez pas le modèle dans l'eau.
- Si le modèle est utilisé en contact avec différentes personnes (par exemple lors de présentations de patients ou d'activités de groupe), il peut être essuyé avec une lingette désinfectante sans alcool. N'utilisez pas de produits chimiques puissants ni de préparations à base d'alcool qui pourraient endommager la surface en plastique.
- Après avoir essuyé ou lavé le modèle, il doit être soigneusement séché avec un chiffon doux et sec. N'exposez pas le modèle à la lumière directe du soleil et ne le séchez pas sur un radiateur - des températures élevées peuvent provoquer une déformation du matériau.
- Le modèle doit être stocké dans un endroit sec et propre, de préférence dans son emballage d'origine ou dans un conteneur dédié. Évitez tout contact avec des objets pointus qui pourraient rayer la surface. Ne placez pas d'objets lourds sur le modèle pour éviter toute déformation.
- Vérifiez régulièrement que les charnières et les pièces mobiles (le cas échéant) fonctionnent correctement. Si des vis ou des pièces se desserrent, serrez-les doucement ou contactez le centre de service – ne démontez pas le modèle vous-même.

DONNÉES TECHNIQUES

- 3 en 1
- Harnais de sécurité
- Hauteur réglable
- Barrière en plastique
- Soutien
- Charge maximale : 40 kg
- Dimensions : 43 cm x 35 cm x 38 cm
- Réglage du cordon : de 100 cm à 180 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Un enfant ne doit être autorisé à monter sur une balançoire que sous la surveillance constante d'un adulte. Laisser un enfant sans surveillance peut entraîner une chute ou d'autres blessures.
- Avant de commencer à jouer, vérifiez l'état des cordes, des crochets, des vis et de toute la structure. Si des dommages sont détectés, n'utilisez pas le produit.
- La balançoire ne doit être accrochée qu'à des crochets ou cadres éprouvés et durables, destinés à suspendre ce type d'accessoires. Ne pas fixer sur des éléments aléatoires (par exemple des branches fines, des tringles à rideaux).

- La charge maximale recommandée pour la balançoire est de 25 à 30 kg (confirmer avec les données du fabricant). Le dépassement de cette valeur peut entraîner des dommages au produit et des accidents.
- Votre enfant doit être assis droit, les jambes pointées vers l'avant et les ceintures de sécurité (si utilisées) doivent être correctement attachées. Vous ne devez pas vous balancer en position couchée, sur le ventre ou debout.
- En cas de conditions météorologiques défavorables (vent, pluie, gel), la balançoire peut être moins stable et l'enfant peut être plus susceptible de glisser ou de tomber.
- La balançoire est destinée aux enfants qui peuvent s'asseoir de manière autonome. Ne pas utiliser sur les nourrissons incapables de tenir la tête droite et de s'asseoir droit.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Egregio Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché la mancata osservanza delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

DESCRIZIONE

L'altalena da giardino è un prodotto pensato per i più piccoli. Offre intrattenimento sia all'aperto che a casa. Oltre a essere molto divertente, sviluppa le capacità motorie e la coordinazione.

L'altalena può essere utilizzata sia all'interno che all'esterno. Lo schienale alto garantisce il massimo comfort durante l'utilizzo. L'altalena può essere appesa a un albero o a una struttura speciale nel parco giochi. Il seggiolino è dotato di imbracature e di una sponda di protezione per evitare che il bambino cada o scivoli fuori dall'altalena.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

UTILIZZO

- L'altalena TL18B-01 è destinata ai bambini di età compresa tra 6 mesi e circa 6 anni (a seconda del peso e dell'altezza del bambino). Adatto per uso interno ed esterno: su balconi, terrazze, giardini e parchi giochi.
- Prima dell'uso, l'altalena deve essere assemblata con cura, appendendola a ganci o staffe robuste. I cavi devono essere tesi in modo uniforme e fissati in modo tale da non potersi allentare accidentalmente. Si consiglia di installarlo a un'altezza che gli consenta di oscillare liberamente senza il rischio di toccare il suolo.

Regolazione del sedile:

- L'altalena ha un sedile 3 in 1, che può essere regolato in base all'età del bambino:
- Per neonati – con schienale, protezione anteriore e cinture di sicurezza.
- Per i bambini più piccoli – con schienale e maniglia senza protezione anteriore.
- Per bambini più grandi: posto libero, senza elementi aggiuntivi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo ogni utilizzo, il modello deve essere pulito con un panno morbido e umido per rimuovere polvere, tracce di pennarelli cancellabili a secco (se utilizzati per presentazioni) o resti di pasta didattica. Se necessario, è possibile utilizzare del sapone delicato sciolto in acqua. Evitare di bagnare eccessivamente e non immergere il modello in acqua.
- Se il modello viene utilizzato a contatto con diverse persone (ad esempio durante le presentazioni ai pazienti o le attività di gruppo), può essere pulito con una salvietta disinfettante senza alcol. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o preparati a base di alcol che potrebbero danneggiare la superficie in plastica.
- Dopo la pulizia o il lavaggio, il modello deve essere asciugato accuratamente con un panno morbido e asciutto. Non esporre il modello alla luce diretta del sole né lasciarlo asciugare su un termosifone: le alte temperature potrebbero deformare il materiale.
- Il modello deve essere conservato in un luogo asciutto e pulito, preferibilmente nella sua confezione originale o nell'apposito contenitore. Evitare il contatto con oggetti appuntiti che potrebbero graffiare la superficie. Non appoggiare oggetti pesanti sul modello per evitare deformazioni.
- Controllare regolarmente che le cerniere e le parti mobili (se presenti) funzionino correttamente. Se viti o parti si allentano, serrarle delicatamente o contattare il centro di assistenza: non smontare il modello da soli.

DATI TECNICI

- 3 in 1
- Imbracatura di sicurezza
- Altezza regolabile
- Barriera di plastica
- Supporto
- Carico massimo: 40 kg
- Dimensioni: 43cm x 35cm x 38cm
- Regolazione del cavo: da 100 cm a 180 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- I bambini dovrebbero poter salire sull'altalena solo sotto la costante supervisione di un adulto. Lasciare un bambino incustodito può causare cadute o altre lesioni.
- Prima di iniziare a giocare, controllare le condizioni delle corde, dei ganci, delle viti e dell'intera struttura. Se si rilevano danni, non utilizzare il prodotto.
- L'altalena deve essere appesa solo a ganci o telai collaudati e resistenti, appositamente progettati per appendere questo tipo di accessori. Non fissare a elementi casuali (ad esempio rami sottili, aste per tende).

- Il carico massimo consigliato per l'altalena è di 25–30 kg (confermare con i dati del produttore). Il superamento di questo valore può causare danni al prodotto e incidenti.
- Il bambino deve stare seduto in posizione eretta, con le gambe rivolte in avanti e le cinture di sicurezza (se utilizzate) devono essere allacciate correttamente. Non è consentito dondolarsi sdraiati, a pancia in giù o in piedi.
- In condizioni meteorologiche sfavorevoli (vento, pioggia, gelo) l'altalena potrebbe essere meno stabile e il bambino potrebbe essere più soggetto a scivolare o cadere.
- L'altalena è pensata per bambini che sanno stare seduti da soli. Non utilizzare su neonati che non sono in grado di tenere la testa sollevata e di stare seduti in posizione eretta.



SUGGERIMENTI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati dei prodotti senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

DESCRIPCIÓN

El columpio de jardín es un producto creado pensando en los más pequeños. Proporciona entretenimiento tanto al aire libre como en casa. Además de divertirse, desarrolla la motricidad y la coordinación.

El columpio se puede utilizar en interiores y exteriores. El respaldo alto garantiza comodidad durante el uso. El columpio se puede colgar en un árbol o en una estructura especial en el patio de juegos. El asiento tiene arneses y una barandilla para evitar que el niño se caiga o se deslice fuera del columpio.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

USAR

- El columpio TL18B-01 está diseñado para niños de 6 meses a aproximadamente 6 años (dependiendo del peso y la altura del niño). Apto para uso interior y exterior: balcones, terrazas, jardines y zonas de juegos.
- Antes de su uso, el columpio debe ensamblarse cuidadosamente colgándolo de ganchos o soportes resistentes. Los cables deben estar tensados uniformemente y fijados de tal manera que no puedan aflojarse accidentalmente. Se recomienda instalarlo a una altura que le permita oscilar libremente sin riesgo de golpear el suelo.

Ajuste del asiento:

- El columpio tiene un asiento 3 en 1: se puede ajustar a la edad del niño:
- Para bebés: con respaldo, protección frontal y cinturones de seguridad.
- Para niños más pequeños: con respaldo y asa sin protección frontal.
- Para niños mayores – asiento abierto, sin elementos adicionales.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de cada uso, el modelo debe limpiarse con un paño suave y húmedo para eliminar el polvo, los restos de marcadores de borrado en seco (si se utilizan para presentaciones) o los restos de pasta educativa. Si es necesario, puedes utilizar un jabón suave disuelto en agua. Evite mojar excesivamente y no sumerja el modelo en agua.
- Si el modelo se utiliza en contacto con diferentes personas (por ejemplo, durante presentaciones de pacientes o actividades grupales), se puede limpiar con una toallita desinfectante sin alcohol. No utilice productos químicos fuertes ni preparaciones a base de alcohol que puedan dañar la superficie plástica.
- Después de limpiar o lavar, el modelo debe secarse completamente con un paño suave y seco. No exponga el modelo a la luz solar directa ni lo seque sobre un radiador: las altas temperaturas pueden provocar la deformación del material.
- El modelo debe almacenarse en un lugar seco y limpio, preferiblemente en su embalaje original o contenedor específico. Evite el contacto con objetos afilados que puedan rayar la superficie. No coloque objetos pesados sobre el modelo para evitar deformaciones.
- Compruebe periódicamente que las bisagras y las piezas móviles (si las hay) funcionen correctamente. Si algún tornillo o pieza se afloja, apriételo suavemente o comuníquese con el centro de servicio técnico; no desmonte el modelo usted mismo.

DATOS TÉCNICOS

- 3 en 1
- Arnés de seguridad
- Altura ajustable
- Barrera de plástico
- Apoyo
- Carga máxima: 40 kg
- Dimensiones: 43cm x 35cm x 38cm
- Ajuste del cordón: de 100cm a 180cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- A un niño sólo se le debe permitir usar el columpio bajo la supervisión constante de un adulto. Dejar a un niño sin supervisión puede provocar una caída u otras lesiones.
- Antes de empezar a jugar, compruebe el estado de las cuerdas, ganchos, tornillos y toda la estructura. Si se detectan daños, no utilice el producto.
- El columpio sólo debe colgarse en ganchos o marcos probados y duraderos, diseñados para colgar este tipo de accesorios. No lo fije a elementos aleatorios (por ejemplo, ramas delgadas o barras de cortinas).

- La carga máxima recomendada para el columpio es de 25–30 kg (confirmar con los datos del fabricante). Exceder este valor puede provocar daños al producto y accidentes.
- Su hijo debe sentarse derecho con las piernas apuntando hacia adelante y los cinturones de seguridad (si se utilizan) deben estar correctamente abrochados. No debes columpiarte mientras estés acostado, boca abajo o de pie.
- En condiciones climáticas desfavorables (viento, lluvia, heladas) el columpio puede ser menos estable y el niño puede ser más susceptible a resbalarse o caerse.
- El columpio está diseñado para niños que pueden sentarse de forma independiente. No usar en bebés que no pueden mantener la cabeza erguida ni sentarse erguidos.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer of mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan een gevaar vormen voor uw leven of gezondheid.

BESCHRIJVING

De tuinschommel is een product dat speciaal voor de allerkleinsten is ontworpen. Zorgt voor vermaak, zowel buitenshuis als thuis. Het is niet alleen heel leuk, maar het ontwikkelt ook de motoriek en coördinatie.

De schommel kan zowel binnen als buiten gebruikt worden. De hoge rugleuning zorgt voor comfort tijdens gebruik. De schommel kan aan een boom of aan een speciaal bouwwerk op de speelplaats worden gehangen. Het zitje is voorzien van harnassen en een reling om te voorkomen dat het kind uit de schommel valt of glijdt.

TIP

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die het gevolg is van gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

GEBRUIK

- De TL18B-01 schommel is bedoeld voor kinderen van 6 maanden tot ongeveer 6 jaar (afhankelijk van het gewicht en de lengte van het kind). Geschikt voor binnen- en buitengebruik – op balkons, terrassen, tuinen en speelplaatsen.
- Voor gebruik moet de schommel zorgvuldig in elkaar worden gezet door deze op te hangen aan stevige haken of beugels. De kabels moeten gelijkmatig gespannen zijn en zo bevestigd worden dat ze niet per ongeluk los kunnen raken. Het is aan te raden om het op een hoogte te installeren waarbij het vrij kan bewegen zonder dat het de grond raakt.

Zitverstelling:

- De schommel heeft een 3-in-1 zitting – deze kan worden aangepast aan de leeftijd van het kind:
- Voor baby's – met rugleuning, frontbescherming en veiligheidsgordels.
- Voor jongere kinderen – met rugleuning en handgreep zonder voorbescherming.
- Voor oudere kinderen – open zitplaats, zonder extra elementen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Na elk gebruik moet het model worden afgeveegd met een zachte, vochtige doek om stof, resten van whiteboardstiften (indien gebruikt voor presentaties) of resten van educatieve pasta te verwijderen. Indien nodig kunt u een milde zeep opgelost in water gebruiken. Zorg dat het model niet te nat wordt en dompel het niet onder in water.
- Als het model in contact komt met verschillende mensen (bijvoorbeeld tijdens patiëntenpresentaties of groepsactiviteiten), kan het worden afgeveegd met een alcoholvrij desinfectiedoekje. Gebruik geen sterke chemicaliën of middelen op alcoholbasis, deze kunnen het kunststofoppervlak beschadigen.
- Na het afvegen of wassen dient het model grondig te worden gedroogd met een zachte, droge doek. Stel het model niet bloot aan direct zonlicht en laat het niet op de radiator drogen. Hoge temperaturen kunnen vervorming van het materiaal veroorzaken.
- Het model moet op een droge, schone plaats worden bewaard, bij voorkeur in de originele verpakking of een speciale container. Vermijd contact met scherpe voorwerpen die krassen op het oppervlak kunnen veroorzaken. Plaats geen zware voorwerpen op het model om vervorming te voorkomen.
- Controleer regelmatig of de scharnieren en bewegende onderdelen (indien aanwezig) goed functioneren. Als er schroeven of onderdelen losraken, draai deze dan voorzichtig vast of neem contact op met het servicecentrum. Demonteer het model niet zelf.

TECHNISCHE GEGEVENS

- 3-in-1
- Veiligheidsharnas
- Verstelbare hoogte
- Kunststof barrière
- Steun
- Maximale belasting: 40 kg
- Afmetingen: 43cm x 35cm x 38cm
- Snoerverstelling: van 100cm tot 180cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Een kind mag alleen op een schommel zitten onder voortdurend toezicht van een volwassene. Als u een kind alleen achterlaat, kan dit leiden tot een val of ander letsel.
- Controleer voor het spelen de staat van de touwen, haken, schroeven en de gehele constructie. Indien er schade wordt geconstateerd, mag u het product niet gebruiken.
- De schommel mag alleen worden opgehangen aan beproefde, duurzame haken of frames die speciaal bedoeld zijn voor het ophangen van dit soort accessoires. Niet aan willekeurige elementen bevestigen (bijv. dunne takken, gordijnroedes).

- De aanbevolen maximale belasting voor de schommel bedraagt 25–30 kg (controleer dit aan de hand van de gegevens van de fabrikant). Overschrijding van deze waarde kan leiden tot schade aan het product en ongelukken.
- Uw kind moet rechtop zitten met de benen naar voren gericht en de veiligheidsgordels (indien gebruikt) moeten goed vastgemaakt zijn. U mag niet liggend, op uw buik of staand schommelen.
- Bij ongunstige weersomstandigheden (wind, regen, vorst) kan de schommel minder stabiel zijn en is de kans groter dat het kind uitglijdt of valt.
- De schommel is bedoeld voor kinderen die zelfstandig kunnen zitten. Niet gebruiken bij baby's die hun hoofd nog niet rechtop kunnen houden en niet rechtop kunnen zitten.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij de door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingsplaats. Informatie over de mogelijkheden om het gebruikte product af te voeren, wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in tekst, ontwerp en productgegevens.

Kära herr eller fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

BESKRIVNING

Trädgårdsgungan är en produkt skapad med de yngsta i åtanke. Ger underhållning både utomhus och hemma. Förutom jättekul utvecklar det motorik och koordination.

Gungan kan användas inomhus och utomhus. Det höga ryggstödet säkerställer komfort under användning. Gungan kan hängas på ett träd eller på en speciell struktur på lekplatsen. Sitsen har selar och skyddsräcke för att förhindra att barnet faller eller glider ur gungan.

DRICKS

- Enheten måste kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och eventuella synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du märker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

ANVÄNDA

- TL18B-01 gungan är avsedd för barn i åldern 6 månader till cirka 6 år (beroende på barnets vikt och längd). Lämplig för inomhus- och utomhusbruk – på balkonger, terrasser, trädgårdar och lekplatser.
- Före användning måste gungan monteras noggrant genom att hänga den på stadiga krokar eller fästen. Kablarna ska vara jämnt spända och fästa på ett sådant sätt att de inte kan lossas av misstag. Det rekommenderas att installera den på en höjd som gör att den kan svänga fritt utan risk att slå i marken.

Sätesjustering:

- Gungan har en 3-i-1-sits – den kan anpassas till barnets ålder:
- För spädbarn – med ryggstöd, frontskydd och säkerhetsbälten.
- För yngre barn – med ryggstöd och handtag utan frontskydd.
- För äldre barn – öppet säte, utan extra element.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Efter varje användning ska modellen torkas av med en mjuk, fuktig trasa för att ta bort damm, spår av torrradsmarkörer (om de används för presentationer) eller rester av pedagogisk pasta. Vid behov kan du använda mild tvål löst i vatten. Undvik överdriven vätning och doppa inte modellen i vatten.
- Om modellen används i kontakt med olika personer (t.ex. under patientpresentationer eller gruppk aktiviteter), kan den torkas av med en alkoholfri desinfektionsservett. Använd inte starka kemikalier eller alkoholbaserade preparat som kan skada plastytan.
- Efter avtorkning eller tvätt ska modellen torkas ordentligt med en mjuk, torr trasa. Utsätt inte modellen för direkt solljus och torka den inte på en radiator - höga temperaturer kan orsaka deformation av materialet.
- Modellen bör förvaras på en torr, ren plats, helst i originalförpackningen eller avsedd behållare. Undvik kontakt med vassa föremål som kan repa ytan. Placera inte tunga föremål på modellen för att undvika deformation.
- Kontrollera regelbundet att gångjärn och rörliga delar (om några) fungerar korrekt. Om några skruvar eller delar lossnar, dra åt dem försiktigt eller kontakta servicecenter – ta inte isär modellen själv.

TEKNISKA DATA

- 3 i 1
- Säkerhetssele
- Justerbar höjd
- Plastbarriär
- Stöd
- Max belastning: 40 kg
- Mått: 43cm x 35cm x 38cm
- Sladdjustering: från 100 cm till 180 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Ett barn bör endast tillåtas på en gunga under ständig uppsikt av en vuxen. Att lämna ett barn utan tillsyn kan resultera i ett fall eller annan skada.
- Innan du börjar spela, kontrollera skicket på rep, krokar, skruvar och hela strukturen. Om skada upptäcks, använd inte produkten.
- Gungan ska endast hängas på beprövade, hållbara krokar eller ramar avsedda för upphängning av denna typ av tillbehör. Fäst inte på slumpmässiga element (t.ex. tunna grenar, gardinstänger).
- Rekommenderad maxbelastning för gungan är 25–30 kg (bekräfta med tillverkarens data). Att överskrida detta värde kan leda till produktskador och olyckor.
- Ditt barn ska sitta upprätt med benen pekande framåt och säkerhetsbältena (om sådana används) måste vara ordentligt fastspända. Du får inte gunga när du ligger ner, på mage eller står upp.

- Vid ogynnsamma väderförhållanden (vind, regn, frost) kan gungan vara mindre stabil och barnet kan vara mer mottagligt för att halka eller falla.
- Gungan är avsedd för barn som kan sitta självständigt. Använd inte på spädbarn som inte kan hålla upp huvudet och sitta upprätt.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsstation som utsetts av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att kassera den använda produkten tillhandahålls av kommun- eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Η κούνια κήπου είναι ένα προϊόν που δημιουργήθηκε με γνώμονα τους νεότερους. Παρέχει ψυχαγωγία τόσο σε εξωτερικούς χώρους όσο και στο σπίτι. Εκτός από μεγάλη διασκέδαση, αναπτύσσει τις κινητικές δεξιότητες και τον συντονισμό.

Η κούνια μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Η ψηλή πλάτη εξασφαλίζει άνεση κατά τη χρήση. Η κούνια μπορεί να κρεμαστεί σε δέντρο ή σε ειδική κατασκευή στην παιδική χαρά. Το κάθισμα διαθέτει ιμάντες και προστατευτικό κιγκλίδωμα για να μην πέφτει ή να γλιστρήσει το παιδί από την κούνια.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΧΡΗΣΗ

- Η κούνια TL18B-01 προορίζεται για παιδιά ηλικίας 6 μηνών έως περίπου 6 ετών (ανάλογα με το βάρος και το ύψος του παιδιού). Κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους – σε μπαλκόνια, βεράντες, κήπους και παιδικές χαρές.
- Πριν από τη χρήση, η κούνια πρέπει να συναρμολογηθεί προσεκτικά κρεμώντας την σε γερά άγκιστρα ή στηρίγματα. Τα καλώδια πρέπει να τεντώνονται ομοιόμορφα και να στερεώνονται με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορούν να χαλαρώσουν κατά λάθος. Συνιστάται η τοποθέτησή του σε ύψος που του επιτρέπει να αιωρείται ελεύθερα χωρίς τον κίνδυνο να χτυπήσει στο έδαφος.

Ρύθμιση καθίσματος:

- Η κούνια έχει κάθισμα 3 σε 1 – μπορεί να προσαρμοστεί στην ηλικία του παιδιού:
- Για βρέφη – με πλάτη, μπροστινή προστασία και ζώνες ασφαλείας.
- Για μικρότερα παιδιά – με πλάτη και λαβή χωρίς μπροστινή προστασία.
- Για μεγαλύτερα παιδιά – ανοιχτό κάθισμα, χωρίς πρόσθετα στοιχεία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά από κάθε χρήση, το μοντέλο θα πρέπει να σκουπίζεται με ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη, τα ίχνη από δείκτες στεγνώματος (εάν χρησιμοποιούνται για παρουσιάσεις) ή τα υπολείμματα εκπαιδευτικής πάστας. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ήπιο σαπούνι διαλυμένο σε νερό. Αποφύγετε την υπερβολική διαβροχή και μην βυθίζετε το μοντέλο σε νερό.
- Εάν το μοντέλο χρησιμοποιείται σε επαφή με διαφορετικά άτομα (π.χ. κατά τη διάρκεια παρουσιάσεων ασθενών ή ομαδικών δραστηριοτήτων), μπορεί να σκουπιστεί με ένα απολυμαντικό μαντηλάκι χωρίς οινόπνευμα. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά ή παρασκευάσματα με βάση το οινόπνευμα που μπορεί να καταστρέψουν την πλαστική επιφάνεια.
- Μετά το σκούπισμα ή το πλύσιμο, το μοντέλο θα πρέπει να στεγνώσει καλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μην εκθέτετε το μοντέλο σε άμεσο ηλιακό φως και μην το στεγνώνετε σε καλοριφέρ - οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να προκαλέσουν παραμόρφωση του υλικού.
- Το μοντέλο πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό, καθαρό μέρος, κατά προτίμηση στην αρχική του συσκευασία ή ειδικό δοχείο. Αποφύγετε την επαφή με αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια. Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στο μοντέλο για να αποφύγετε την παραμόρφωση.
- Ελέγχετε τακτικά ότι οι μεντεσέδες και τα κινούμενα μέρη (αν υπάρχουν) λειτουργούν σωστά. Εάν οποιοσδήποτε βίδες ή εξαρτήματα χαλαρώσουν, σφίξτε τα απαλά ή επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις - μην αποσυναρμολογήσετε μόνοι σας το μοντέλο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- 3 σε 1
- Ζώνη ασφαλείας
- Ρυθμιζόμενο ύψος
- Πλαστικό φράγμα
- Υποστήριξη
- Μέγιστο φορτίο: 40 kg
- Διαστάσεις: 43cm x 35cm x 38cm
- Ρύθμιση καλωδίου: από 100cm έως 180cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ένα παιδί θα πρέπει να επιτρέπεται σε μια κούνια μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα. Το να αφήσετε ένα παιδί χωρίς επίβλεψη μπορεί να οδηγήσει σε πτώση ή άλλο τραυματισμό.
- Πριν ξεκινήσετε να παίζετε, ελέγξτε την κατάσταση των σχοινιών, των γάντζων, των βιδών και ολόκληρης της δομής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Η κούνια πρέπει να κρεμάται μόνο σε αποδεδειγμένα, ανθεκτικά άγκιστρα ή πλαίσια που προορίζονται για την ανάρτηση αυτού του τύπου αξεσουάρ. Μην κολλάτε σε τυχαία στοιχεία (π.χ. λεπτά κλαδιά, κουρτινόξυλα).

- Το συνιστώμενο μέγιστο φορτίο για την κούνια είναι 25–30 kg (επιβεβαιώστε με τα στοιχεία του κατασκευαστή). Η υπέρβαση αυτής της τιμής μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και ατυχήματα.
- Το παιδί σας πρέπει να κάθεται όρθιο με τα πόδια του να δείχνουν προς τα εμπρός και οι ζώνες ασφαλείας (εάν χρησιμοποιούνται) πρέπει να είναι σωστά δεμένες. Δεν πρέπει να ταλαντεύεστε όταν είστε ξαπλωμένοι, με το στομάχι σας ή όρθιος.
- Σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες (άνεμος, βροχή, παγετός) η κούνια μπορεί να είναι λιγότερο σταθερή και το παιδί μπορεί να είναι πιο επιρρεπές σε ολίσθηση ή πτώση.
- Η κούνια προορίζεται για παιδιά που μπορούν να κάθονται ανεξάρτητα. Να μη χρησιμοποιείται σε βρέφη που δεν μπορούν να κρατήσουν το κεφάλι τους ψηλά και να κάθονται όρθια.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται στο σημείο διάθεσης απορριμμάτων που ορίζουν οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες για τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στα δεδομένα κειμένου, σχεδίου και προϊόντων χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule sau doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a vă asigura de utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea instrucțiunilor acestuia poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

DESCRIERE

Leaganul de gradina este un produs creat cu gandul celor mai tineri. Oferă divertisment atât în aer liber, cât și acasă. Pe lângă distracția extraordinară, dezvoltă abilitățile motorii și coordonarea.

Leagănul poate fi folosit în interior și în exterior. Spătarul înalt asigură confort în timpul utilizării. Leagănul poate fi atârnat pe un copac sau pe o structură specială de pe locul de joacă. Scaunul are hamuri și balustrada pentru a preveni caderea sau alunecarea copilului din leagan.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și orice deteriorare vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

UTILIZARE

- Leaganul TL18B-01 este destinat copiilor cu vârsta cuprinsă între 6 luni și aproximativ 6 ani (în funcție de greutatea și înălțimea copilului). Potrivit pentru utilizare în interior și exterior - pe balcoane, terase, grădini și locuri de joacă.
- Înainte de utilizare, leagănul trebuie asamblat cu grijă atârându-l pe cârlige sau suporturi robuste. Cablurile trebuie tensionate uniform și atașate astfel încât să nu poată fi slăbite accidental. Se recomandă instalarea acestuia la o înălțime care să îi permită să se balanseze liber fără riscul de a lovi solul.

Reglarea scaunului:

- Leagănul are un scaun 3 în 1 – poate fi reglat în funcție de vârsta copilului:
- Pentru sugari – cu spatar, protecție față și centuri de siguranță.
- Pentru copiii mai mici – cu spătar și mâner fără protecție frontală.
- Pentru copiii mai mari – scaun deschis, fără elemente suplimentare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După fiecare utilizare, modelul trebuie șters cu o cârpă moale și umedă pentru a îndepărta praful, urmele de markere cu ștergere uscată (dacă este folosit pentru prezentări) sau resturile de pastă educațională. Dacă este necesar, puteți folosi săpun ușor dizolvat în apă. Evitați umezirea excesivă și nu scufundați modelul în apă.
- Dacă modelul este utilizat în contact cu diferite persoane (de exemplu, în timpul prezentărilor pacienților sau al activităților de grup), acesta poate fi șters cu un șervețel dezinfectant fără alcool. Nu utilizați substanțe chimice puternice sau preparate pe bază de alcool care pot deteriora suprafața din plastic.
- După ștergere sau spălare, modelul trebuie să fie bine uscat cu o cârpă moale și uscată. Nu expuneți modelul la lumina directă a soarelui și nu îl uscați pe un radiator - temperaturile ridicate pot provoca deformarea materialului.
- Modelul trebuie depozitat într-un loc uscat și curat, de preferință în ambalajul original sau în recipientul dedicat. Evitați contactul cu obiecte ascuțite care pot zgâria suprafața. Nu așezați obiecte grele pe model pentru a evita deformarea.
- Verificați în mod regulat dacă balamalele și piesele mobile (dacă există) funcționează corect. Dacă șuruburi sau piese se slăbesc, strângeți-le ușor sau contactați centrul de service - nu dezasamblați singur modelul.

DATE TEHNICE

- 3 în 1
- Ham de siguranță
- Înălțime reglabila
- Bariera din plastic
- Sprijin
- Sarcina maxima: 40 kg
- Dimensiuni: 43cm x 35cm x 38cm
- Ajustare cablu: de la 100 cm la 180 cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Un copil ar trebui să fie lăsat pe leagăn numai sub supravegherea constantă a unui adult. Lăsarea unui copil nesupravegheat poate duce la o cădere sau alte răni.
- Înainte de a începe jocul, verificați starea frânghiilor, cârligelor, șuruburilor și a întregii structuri. Dacă se detectează daune, nu utilizați produsul.
- Leagănul trebuie agățat doar de cârlige sau rame rezistente, dovedite, destinate agățării acestui tip de accesorii. Nu atașați elemente aleatorii (de exemplu, ramuri subțiri, tije pentru perdele).
- Sarcina maximă recomandată pentru leagăn este de 25–30 kg (confirmați cu datele producătorului). Depășirea acestei valori poate duce la deteriorarea produsului și la accidente.

- Copilul dumneavoastră ar trebui să stea drept, cu picioarele îndreptate înainte, iar centurile de siguranță (dacă sunt folosite) trebuie să fie bine fixate. Nu trebuie să vă legănați în timp ce sunteți întins, pe burtă sau în picioare.
- În condiții meteorologice nefavorabile (vânt, ploaie, îngheț) leagănul poate fi mai puțin stabil, iar copilul poate fi mai susceptibil la alunecare sau cădere.
- Leagănul este destinat copiilor care pot sta independent. A nu se utiliza la sugari care nu își pot ține capul sus și stau în poziție verticală.



SEFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre posibilitățile de eliminare a produsului uzat sunt furnizate de către oficiul municipal sau municipal.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor despre produs fără notificare.

Caro senhor ou senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento de suas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

DESCRIÇÃO

O balanço de jardim é um produto criado pensando nos mais jovens. Oferece entretenimento ao ar livre e em casa. Além de muita diversão, desenvolve a coordenação motora e a coordenação motora.

O balanço pode ser usado em ambientes internos e externos. O encosto alto garante conforto durante o uso. O balanço pode ser pendurado em uma árvore ou em uma estrutura especial no playground. O assento possui cintos de segurança e uma grade de proteção para evitar que a criança caia ou escorregue do balanço.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a quaisquer danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou se você notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de serviço.

USAR

- O balanço TL18B-01 é destinado a crianças de 6 meses a aproximadamente 6 anos (dependendo do peso e da altura da criança). Adequado para uso interno e externo – em varandas, terraços, jardins e playgrounds.
- Antes de usar, o balanço deve ser cuidadosamente montado, pendurado em ganchos ou suportes resistentes. Os cabos devem ser tensionados uniformemente e presos de modo que não possam ser soltos acidentalmente. Recomenda-se instalá-lo a uma altura que permita que ele gire livremente sem risco de bater no chão.

Ajuste do assento:

- O balanço tem um assento 3 em 1 – pode ser ajustado à idade da criança:
- Para bebês – com encosto, proteção frontal e cintos de segurança.
- Para crianças menores – com encosto e alça sem proteção frontal.
- Para crianças maiores – assento aberto, sem elementos adicionais.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após cada uso, o modelo deve ser limpo com um pano macio e úmido para remover poeira, vestígios de marcadores de quadro branco (se usados para apresentações) ou restos de pasta educacional. Se necessário, você pode usar sabão neutro dissolvido em água. Evite molhar excessivamente e não mergulhe o modelo em água.
- Se o modelo for usado em contato com pessoas diferentes (por exemplo, durante apresentações de pacientes ou atividades em grupo), ele pode ser limpo com um lenço desinfetante sem álcool. Não utilize produtos químicos fortes ou preparações à base de álcool que possam danificar a superfície plástica.
- Após a limpeza ou lavagem, o modelo deve ser bem seco com um pano macio e seco. Não exponha o modelo à luz solar direta nem o seque no radiador - altas temperaturas podem causar deformação do material.
- O modelo deve ser armazenado em local seco e limpo, de preferência em sua embalagem original ou recipiente específico. Evite o contato com objetos pontiagudos que possam arranhar a superfície. Não coloque objetos pesados sobre o modelo para evitar deformações.
- Verifique regularmente se as dobradiças e as peças móveis (se houver) estão funcionando corretamente. Se algum parafuso ou peça estiver solto, aperte-o com cuidado ou entre em contato com o centro de serviço – não desmonte o modelo sozinho.

DADOS TÉCNICOS

- 3 em 1
- Arnês de segurança
- Altura ajustável
- Barreira de plástico
- Apoiar
- Carga máxima: 40kg
- Dimensões: 43cm x 35cm x 38cm
- Ajuste do cabo: de 100cm a 180cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Uma criança só deve ser permitida no balanço sob a supervisão constante de um adulto. Deixar uma criança sozinha pode resultar em uma queda ou outro ferimento.
- Antes de começar a jogar, verifique o estado das cordas, ganchos, parafusos e toda a estrutura. Se forem detectados danos, não utilize o produto.
- O balanço só deve ser pendurado em ganchos ou estruturas comprovadamente duráveis, projetados para pendurar esse tipo de acessório. Não fixe em elementos aleatórios (por exemplo, galhos finos, varões de cortina).

- A carga máxima recomendada para o balanço é de 25–30 kg (confirme com os dados do fabricante). Exceder esse valor pode resultar em danos ao produto e acidentes.
- Seu filho deve sentar-se ereto, com as pernas apontando para a frente e os cintos de segurança (se usados) devem estar devidamente presos. Você não deve balançar deitado, de bruços ou em pé.
- Em condições climáticas desfavoráveis (vento, chuva, geada), o balanço pode ficar menos estável e a criança pode ficar mais suscetível a escorregar ou cair.
- O balanço é destinado a crianças que conseguem sentar-se sozinhas. Não use em bebês que não conseguem manter a cabeça erguida ou sentar-se eretos.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais sobre segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине или госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ОПИСАНИЕ

Градинската люлка е продукт, създаден с мисъл за най-малките. Осигурява забавление както на открито, така и у дома. Освен страхотно забавление, развива моториката и координацията.

Люлката може да се използва на закрито и на открито. Високата облегалка осигурява комфорт при използване. Люлката може да бъде окачена на дърво или на специална конструкция на детската площадка. Седалката има колани и парапет, за да предпази детето от падане или изплъзване от люлката.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Люлката TL18B-01 е предназначена за деца на възраст от 6 месеца до приблизително 6 години (в зависимост от теглото и височината на детето). Подходящ за вътрешна и външна употреба – на балкони, тераси, градини и детски площадки.
- Преди употреба люлката трябва да бъде внимателно сглобена, като се окачи на здрави куки или скоби. Кабелите трябва да бъдат равномерно опънати и закрепени по такъв начин, че да не могат случайно да се разхлабят. Препоръчително е да го монтирате на височина, която му позволява да се люлее свободно без опасност от удар в земята.

Регулиране на седалката:

- Люлката е със седалка 3 в 1 – регулира се според възрастта на детето:
- За бебета – с облегалка, предна защита и предпазни колани.
- За по-малки деца – с облегалка и дръжка без предна защита.
- За по-големи деца – отворена седалка, без допълнителни елементи.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След всяка употреба моделът трябва да се избърсва с мека, влажна кърпа, за да се отстранят прах, следи от маркери за сухо изтриване (ако се използват за презентации) или остатъци от образцовата паста. Ако е необходимо, можете да използвате мек сапун, разтворен във вода. Избягвайте прекомерното мокрене и не потапяйте модела във вода.
- Ако моделът се използва в контакт с различни хора (напр. по време на презентации на пациенти или групови дейности), той може да се избърше с дезинфекцираща кърпа без алкохол. Не използвайте силни химикали или препарати на алкохолна основа, които могат да повредят пластмасовата повърхност.
- След избърсване или измиване, моделът трябва да се подсуши добре с мека и суха кърпа. Не излагайте модела на пряка слънчева светлина и не го сушете на радиатор - високите температури могат да доведат до деформация на материала.
- Моделът трябва да се съхранява на сухо и чисто място, за предпочитане в оригиналната му опаковка или специален контейнер. Избягвайте контакт с остри предмети, които могат да надраскат повърхността. Не поставяйте тежки предмети върху модела, за да избегнете деформация.
- Проверявайте редовно дали пантите и движещите се части (ако има такива) функционират правилно. Ако винтове или части се разхлабят, затегнете ги внимателно или се свържете със сервизния център – не разглобявайте модела сами.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- 3 в 1
- Предпазен колан
- Регулируема височина
- Пластмасова преграда
- поддръжка
- Максимално натоварване: 40 кг
- Размери: 43см x 35см x 38см
- Регулиране на кабела: от 100см до 180см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Дете трябва да се допуска на люлка само под постоянен надзор на възрастен. Оставянето на дете без надзор може да доведе до падане или друго нараняване.
- Преди да започнете да играете, проверете състоянието на въжетата, куките, винтовете и цялата конструкция. Ако се открие повреда, не използвайте продукта.
- Люлката трябва да се окачва само на доказани, издръжливи куки или рамки, предназначени за окачване на този тип аксесоари. Не прикрепяйте към произволни елементи (напр. тънки клони, корниз за пердета).

- Препоръчителното максимално натоварване на люлката е 25–30 кг (потвърдете с данните на производителя). Надвишаването на тази стойност може да доведе до повреда на продукта и злополуки.
- Вашето дете трябва да седи изправено с крака, сочещи напред, а предпазните колани (ако се използват) трябва да са правилно закопчани. Не трябва да се люлеете, докато сте легнали, по корем или изправени.
- При неблагоприятни метеорологични условия (вятър, дъжд, слана) люлката може да бъде по-малко стабилна и детето да е по-податливо на подхлъзване или падане.
- Люлката е предназначена за деца, които могат да седят самостоятелно. Не използвайте при кърмачета, които не могат да държат главата си изправена и да седят изправени.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваният опаковъчен материал трябва да се достави до пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предизвестие.

Tisztelt Hölgym vagy Uram! Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatának biztosítása érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel az utasítások be nem tartása élet- vagy egészségveszélyt jelenthet.

LEÍRÁS

A kerti hinta egy olyan termék, amelyet a legkisebbekre való tekintettel készítettek. Szórakoztatást biztosít a szabadban és otthon egyaránt. A remek szórakozás mellett fejleszti a motoros készségeket és a koordinációt.

A hinta beltéren és kültéren is használható. A magas háttámla kényelmes használatot biztosít. A hinta felakasztható fára vagy a játszótéren található speciális szerkezetre. Az ülés hevederekkel és védőkorláttal rendelkezik, hogy megakadályozza a gyermek leesését vagy kicsúszását a hintából.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hiányos kiszállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, forduljon a szerviz forródróthoz.

HASZNÁLAT

- A TL18B-01 hinta 6 hónapos és körülbelül 6 éves kor közötti gyermekek számára készült (a gyermek súlyától és magasságától függően). Alkalmas beltéri és kültéri használatra – erkélyeken, teraszokon, kertekben és játszótéren.
- Használat előtt a hintát gondosan össze kell szerelni, erős horgokra vagy konzolokra akasztva. A kábeleket egyenletesen kell megfeszíteni és úgy rögzíteni, hogy véletlenül se lazulhassanak meg. Javasoljuk, hogy olyan magasságban helyezze el, amely lehetővé teszi, hogy szabadon lendüljön anélkül, hogy a talajba ütközne.

Ülésállítás:

- A hinta 3 az 1-ben üléssel rendelkezik – a gyermek életkorához igazítható:
- Csecsemőknek – háttámlával, első védelemmel és biztonsági övvel.
- Kisebb gyerekeknek – háttámlával és fogantyúval elülső védelem nélkül.
- Nagyobb gyerekeknek – nyitott ülés, kiegészítő elemek nélkül.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat után törölje le a modellt egy puha, nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port, a szárazon törölt markerek nyomait (ha prezentációhoz használják) vagy az oktatási paszta maradványait. Ha szükséges, használhat vízben oldott enyhe szappant. Kerülje a túlzott nedvesedést, és ne merítse vízbe a modellt.
- Ha a modellt különböző emberekkel érintkezve használják (pl. betegbemutatók vagy csoportos tevékenységek során), akkor alkoholmentes fertőtlenítő kendővel letörölhető. Ne használjon erős vegyszereket vagy alkohol alapú készítményeket, amelyek károsíthatják a műanyag felületet.
- Törlés vagy mosás után a modellt puha, száraz ruhával alaposan meg kell szárítani. Ne tegye ki a modellt közvetlen napsugárzásnak, és ne szárítsa radiátoron – a magas hőmérséklet deformálódhat az anyagon.
- A modellt száraz, tiszta helyen kell tárolni, lehetőleg az eredeti csomagolásában vagy a megfelelő tárolóedényben. Kerülje az éles tárgyakkal való érintkezést, amelyek megkarcolhatják a felületet. A deformáció elkerülése érdekében ne helyezzen nehéz tárgyakat a modellre.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a zsanérok és a mozgó alkatrészek (ha vannak) megfelelően működnek-e. Ha valamelyik csavar vagy alkatrész meglazul, óvatosan húzza meg őket, vagy lépjen kapcsolatba a szervizközponttal – ne szerelje szét a modellt saját maga.

MŰSZAKI ADATOK

- 3 az 1-ben
- Biztonsági heveder
- Állítható magasságú
- Műanyag gát
- Támogatás
- Maximális terhelés: 40 kg
- Méretek: 43cm x 35cm x 38cm
- Zsinór állítás: 100 cm-től 180 cm-ig

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Gyermekeket csak felnőtt állandó felügyelete mellett szabad hintába engedni. A gyermek felügyelet nélkül hagyása esést vagy más sérülést okozhat.
- A játék megkezdése előtt ellenőrizze a kötelek, horgok, csavarok és a teljes szerkezet állapotát. Ha sérülést észlel, ne használja a terméket.
- A hintát csak bevált, tartós horgokra vagy keretekre szabad akasztani, amelyek az ilyen típusú kiegészítők felakasztására szolgálnak. Ne rögzítse véletlenszerű elemekhez (pl. vékony ágak, függönyrudak).
- A hinta javasolt maximális terhelése 25-30 kg (erősítse meg a gyártó adataival). Ennek az értéknek a túllépése a termék károsodásához és balesetekhez vezethet.

- Gyermekének egyenesen kell ülnie úgy, hogy a lába előre mutasson, és a biztonsági öveget (ha használják) megfelelően be kell rögzíteni. Fekve, hason vagy felállva hintázni tilos.
- Kedvezőtlen időjárási körülmények között (szél, eső, fagy) a hinta kevésbé stabil, és a gyermek hajlamosabb lehet a megcsúszásra, esésre.
- A hinta önállóan ülni tudó gyermekek számára készült. Ne használja olyan csecsemőknél, akik nem tudják feltartani a fejüket és egyenesen ülni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell szállítani. A használt termék megsemmisítésének lehetőségeiről az önkormányzati vagy városi hivatal ad tájékoztatást.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatokat előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, bedes du læse følgende instruktioner for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

BESKRIVELSE

Havegyngen er et produkt skabt med de yngste i tankerne. Giver underholdning både udendørs og hjemme. Udover stor sjov udvikler den motorik og koordination.

Gyngen kan bruges indendørs og udendørs. Det høje ryglæn sikrer komfort under brug. Gyngen kan hænges på et træ eller på en særlig struktur på legepladsen. Sædet har seler og et autoværn for at forhindre barnet i at falde eller glide ud af gyngen.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringsfuldstændighed og eventuelle synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af defekt emballage eller transport, bedes du kontakte servicehotline.

BRUGE

- TL18B-01 gyngen er beregnet til børn i alderen 6 måneder til cirka 6 år (afhængigt af barnets vægt og højde). Velegnet til indendørs og udendørs brug – på altaner, terrasser, haver og legepladser.
- Inden brug skal gyngen samles omhyggeligt ved at hænge den på solide kroge eller beslag. Kablerne skal være jævnt spændt og fastgjort på en sådan måde, at de ikke kan løsnes ved et uheld. Det anbefales at installere det i en højde, så det kan svinge frit uden risiko for at ramme jorden.

Sædejustering:

- Gyngen har et 3-i-1 sæde – den kan tilpasses barnets alder:
- Til spædbørn – med ryglæn, frontbeskyttelse og sikkerhedsseler.
- Til mindre børn – med ryglæn og håndtag uden frontbeskyttelse.
- Til større børn – åbent sæde, uden ekstra elementer.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Efter hver brug skal modellen tørres af med en blød, fugtig klud for at fjerne støv, spor af tør-slettemarkører (hvis brugt til præsentationer) eller rester af undervisningspasta. Hvis det er nødvendigt, kan du bruge mild sæbe opløst i vand. Undgå overdreven befugtning og nedsænk ikke modellen i vand.
- Hvis modellen bruges i kontakt med forskellige personer (f.eks. under patientpræsentationer eller gruppeaktiviteter), kan den tørres af med en alkoholfri desinfektionsserviet. Brug ikke stærke kemikalier eller alkoholbaserede præparater, der kan beskadige plastoverfladen.
- Efter aftørring eller vask skal modellen tørres grundigt med en blød, tør klud. Udsæt ikke modellen for direkte sollys eller tør den på en radiator - høje temperaturer kan forårsage deformation af materialet.
- Modellen skal opbevares på et tørt, rent sted, helst i dens originale emballage eller dedikerede beholder. Undgå kontakt med skarpe genstande, der kan ridse overfladen. Placer ikke tunge genstande på modellen for at undgå deformation.
- Kontroller regelmæssigt, at hængsler og bevægelige dele (hvis nogen) fungerer korrekt. Hvis skruer eller dele løsner sig, skal du spænde dem forsigtigt eller kontakte servicecenteret – du må ikke selv skille modellen ad.

TEKNISKE DATA

- 3 i 1
- Sikkerhedssele
- Justerbar højde
- Plastbarriere
- Støtte
- Maksimal belastning: 40 kg
- Mål: 43 cm x 35 cm x 38 cm
- Snorjustering: fra 100 cm til 180 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Et barn bør kun tillades på en gyngende under konstant opsyn af en voksen. At efterlade et barn uden opsyn kan resultere i et fald eller anden skade.
- Før du begynder at spille, skal du kontrollere tilstanden af reb, kroge, skruer og hele strukturen. Hvis der opdages skade, må du ikke bruge produktet.
- Gyngen bør kun hænges på gennemprøvede, holdbare kroge eller rammer beregnet til ophængning af denne type tilbehør. Må ikke fastgøres til tilfældige elementer (f.eks. tynde grene, gardinstænger).
- Den anbefalede maksimale belastning for gyngen er 25–30 kg (bekræft med producentens data). Overskridelse af denne værdi kan resultere i produktskade og ulykker.

- Dit barn skal sidde oprejst med benene pegende fremad, og sikkerhedsselerne (hvis de bruges) skal være ordentligt spændt. Du må ikke gynge, mens du ligger ned, på maven eller står op.
- Under ugunstige vejrforhold (vind, regn, frost) kan gytgen være mindre stabil, og barnet kan være mere modtageligt for at glide eller falde.
- Gytgen er beregnet til børn, der kan sidde selvstændigt. Må ikke anvendes til spædbørn, der ikke kan holde hovedet op og sidde oprejst.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til det affaldsbortskaffelsessted, der er udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om mulighederne for at bortskaffe det brugte produkt gives af kommune- eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerheden af enheder og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán alebo pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zaistili správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riadte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie jeho pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POPIS

Záhradná hojdačka je produkt vytvorený s ohľadom na tých najmenších. Poskytuje zábavu vonku aj doma. Okrem skvelej zábavy rozvíja motoriku a koordináciu.

Hojdačku je možné použiť v interiéri aj exteriéri. Vysoké operadlo zaisťuje pohodlie pri používaní. Hojdačku je možné zavesiť na strom alebo na špeciálnu konštrukciu na ihrisku. Sedačka má popruhy a zábradlie, ktoré zabraňujú pádu alebo sklznutiu dieťaťa z hojdačky.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy, kontaktujte prosím servisnú linku.

POUŽÍVAŤ

- Hojdačka TL18B-01 je určená pre deti vo veku od 6 mesiacov do približne 6 rokov (v závislosti od hmotnosti a výšky dieťaťa). Vhodné pre vnútorné aj vonkajšie použitie – na balkóny, terasy, záhrady a ihriská.
- Pred použitím je potrebné hojdačku starostlivo zavesiť zavesením na pevné háky alebo konzoly. Káble by mali byť rovnomerne napnuté a pripravené tak, aby sa nemohli náhodne uvoľniť. Odporúča sa inštalovať ho vo výške, ktorá mu umožňuje voľne sa hojdať bez rizika nárazu na zem.

Nastavenie sedadla:

- Hojdačka má sedadlo 3 v 1 – možno ho prispôsobiť veku dieťaťa:
- Pre dojčatá – s opierkou chrbta, prednou ochranou a bezpečnostnými pásmi.
- Pre mladšie deti – s operadlom a madlom bez prednej ochrany.
- Pre staršie deti – otvorené sedadlo, bez prídavných prvkov.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po každom použití je potrebné model utrieť mäkkou vlhkou handričkou, aby sa odstránil prach, stopy za sucha zmazateľných fixiek (ak sa používajú na prezentácie) alebo zvyšky vzdelávacej pasty. V prípade potreby môžete použiť jemné mydlo rozpustené vo vode. Zabráňte nadmernému namáčaniu a neponárajte model do vody.
- Ak sa model používa v kontakte s rôznymi ľuďmi (napr. počas prezentácií pacientov alebo skupinových aktivít), možno ho utrieť dezinfekčnou utierkou bez obsahu alkoholu. Nepoužívajte silné chemikálie alebo prípravky na báze alkoholu, ktoré môžu poškodiť plastový povrch.
- Po utretí alebo umytí by mal byť model dôkladne vysušený mäkkou suchou handričkou. Nevystavujte model priamemu slnečnému žiareniu ani ho nesusťte na radiátore - vysoké teploty môžu spôsobiť deformáciu materiálu.
- Model by sa mal skladovať na suchom, čistom mieste, najlepšie v pôvodnom obale alebo nádobe na to určenej. Vyhnite sa kontaktu s ostrými predmetmi, ktoré môžu poškrabať povrch. Na model neumiestňujte ťažké predmety, aby nedošlo k jeho deformácii.
- Pravidelne kontrolujte, či pánty a pohyblivé časti (ak existujú) správne fungujú. Ak sa uvoľnia nejaké skrutky alebo časti, jemne ich utiahnite alebo kontaktujte servisné stredisko – nerozoberajte model sami.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 3 v 1
- Bezpečnostný postroj
- Nastaviteľná výška
- Plastová zábrana
- Podpora
- Maximálna nosnosť: 40 kg
- Rozmery: 43 cm x 35 cm x 38 cm
- Nastavenie kábla: od 100 cm do 180 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Dieťa by malo byť povolené na hojdačke len pod neustálym dohľadom dospeléj osoby. Ak necháte dieťa bez dozoru, môže dôjsť k pádu alebo inému zraneniu.
- Pred začatím hry skontrolujte stav lán, hákov, skrutiek a celej konštrukcie. Ak zistíte poškodenie, výrobok nepoužívajte.
- Hojdačka by mala byť zavesená len na osvedčené odolné háčiky alebo rámy určené na zavesenie tohto typu príslušenstva. Nepripájajte na náhodné prvky (napríklad tenké konáre, záclonové tyče).
- Odporúčaná maximálna nosnosť hojdačky je 25–30 kg (overte si údajmi výrobcu). Prekročenie tejto hodnoty môže viesť k poškodeniu produktu a nehodám.

- Vaše dieťa by malo sedieť vzpriamene s nohami smerujúcimi dopredu a bezpečnostné pásy (ak sa používajú) musia byť správne zapnuté. Nesmiete sa hojdať v ľahu, na bruchu alebo v stoji.
- Pri nepriaznivých poveternostných podmienkach (vietor, dážď, mráz) môže byť hojdačka menej stabilná a dieťa môže byť náchylnejšie na pošmyknutie alebo pád.
- Hojdačka je určená pre deti, ktoré vedia samostatne sedieť. Nepoužívať u dojčiat, ktoré nedokážu držať hlavu hore a sedieť vzpriamene.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na miesto likvidácie odpadu určené miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produkte bez upozornenia.

FI

Arvoisa herra tai rouva, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen oikean käytön.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden vaaran.

KUVAUS

Puutarhakeinu on tuote, joka on luotu nuorimpia ajatellen. Tarjoaa viihdettä niin ulkona kuin kotonakin. Huikean hauskanpidon lisäksi se kehittää motorisia taitoja ja koordinaatiota.

Keinua voidaan käyttää sisällä ja ulkona. Korkea selkänoja takaa mukavuuden käytön aikana. Keinua voidaan ripustaa puuhun tai leikkikentän erikoisrakenteeseen. Istuimessa on valjaat ja suojakaide, jotka estävät lasta putoamasta tai liukumasta pois keinusta.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Mikäli toimitus on epätäydellinen tai jos huomaat virheellisestä pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuvan vaurion, ota yhteyttä huoltopalveluun.

KÄYTTÄÄ

- TL18B-01 keinu on tarkoitettu 6 kuukauden - noin 6 vuoden ikäisille lapsille (lapsen painosta ja pituudesta riippuen). Soveltuu sisä- ja ulkokäyttöön - parvekkeille, terasseille, puutarhoille ja leikkikentille.
- Ennen käyttöä keinu on koottava huolellisesti ripustamalla se tukeviin koukkuihin tai kiinnikkeisiin. Kaapelit tulee kiristää tasaisesti ja kiinnittää siten, että ne eivät pääse vahingossa löystymään. On suositeltavaa asentaa se sellaiselle korkeudelle, että se voi heilua vapaasti ilman maahan osumisen vaaraa.

Istuimen säätö:

- Keinussa on 3-in-1-istuin – se voidaan säätää lapsen iän mukaan:
- Vauvoille – selkänojalla, etusuojalla ja turvavöillä.
- Pienemmille lapsille – selkänojalla ja kahvalla ilman etusuojia.
- Vanhemmille lapsille – avoin istuin, ilman lisäosia.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Jokaisen käyttökerran jälkeen malli tulee pyyhkiä pehmeällä, kostealla liinalla poistaaksesi pölyn, kuivatut merkit (jos niitä käytetään esityksissä) tai opetuspastan jäänteet. Tarvittaessa voit käyttää mietoa veteen liotettua saippuaa. Vältä liiallista kastumista äläkä upota mallia veteen.
- Jos mallia käytetään eri ihmisten kanssa kosketuksessa (esim. potilasesittelyissä tai ryhmätoiminnassa), se voidaan pyyhkiä alkoholittomalla desinfiointipyyhkeellä. Älä käytä vahvoja kemikaaleja tai alkoholipohjaisia valmisteita, jotka voivat vahingoittaa muovipintaa.
- Pyyhkimisen tai pesun jälkeen malli tulee kuivata perusteellisesti pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä altista mallia suoralle auringonvalolle tai kuivaa sitä jäähdyttimellä - korkeat lämpötilat voivat aiheuttaa materiaalin muodonmuutoksia.
- Malli tulee säilyttää kuivassa, puhtaassa paikassa, mieluiten alkuperäisessä pakkauksessaan tai erillisessä astiassa. Vältä kosketusta teräviin esineisiin, jotka voivat naarmuttaa pintaa. Älä aseta raskaita esineitä mallin päälle muodonmuutosten välttämiseksi.
- Tarkista säännöllisesti, että saranat ja liikkuvat osat (jos sellaisia on) toimivat oikein. Jos ruuvit tai osat löystyvät, kiristä ne varovasti tai ota yhteyttä huoltokeskukseen – älä pura mallia itse.

TEKNISET TIEDOT

- 3 in 1
- Turvaljaat
- Säädettävä korkeus
- Muovinen este
- Tukea
- Maksimikuorma: 40 kg
- Mitat: 43cm x 35cm x 38cm
- Johdon säätö: 100cm - 180cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Lapsen saa päästää keinuihin vain aikuisen jatkuvassa valvonnassa. Lapsen jättäminen ilman valvontaa voi aiheuttaa putoamisen tai muun vammman.
- Ennen kuin aloitat pelaamisen, tarkista köysien, koukkujen, ruuvien ja koko rakenteen kunto. Jos vaurioita havaitaan, älä käytä tuotetta.
- Keinua saa ripustaa vain todistettuihin, kestäviin koukkuihin tai kehyksiin, jotka on tarkoitettu tämän tyyppisten tarvikkeiden ripustamiseen. Älä kiinnitä satunnaisiin elementteihin (esim. ohuisiin oksiin, verhotangoihin).
- Suositeltu maksimikuorma keinulle on 25-30 kg (vahvista valmistajan tiedoilla). Tämän arvon ylittäminen voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen ja onnettomuuksiin.

- Lapsesi tulee istua pystyasennossa jalat eteenpäin ja turvavyöt (jos niitä käytetään) on kiinnitettävä kunnolla. Et saa keinua makuulla, vatsalla tai seisten.
- Epäsuotuisissa sääolosuhteissa (tuuli, sade, pakkas) keinu voi olla vähemmän vakaa ja lapsi voi olla alttiimpi liukastumaan tai putoamaan.
- Keinu on tarkoitettu lapsille, jotka osaavat istua itsenäisesti. Älä käytä vauvoille, jotka eivät pysty pitämään päätään pystyssä ja istumaan pystyasennossa.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätehuoltopisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat vaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nurodymų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

APRAŠYMAS

Sodo sūpynės yra gaminys, sukurtas galvojant apie mažiausius. Teikia pramogas tiek lauke, tiek namuose. Be puikaus malonumo, jis lavina motorinius įgūdžius ir koordinaciją.

Sūpynės gali būti naudojamos viduje ir lauke. Aukštas atlošas užtikrina komfortą naudojimo metu. Sūpynės galima pakabinti ant medžio arba ant specialios konstrukcijos žaidimų aikštelėje. Kėdutė turi diržus ir apsauginį turėklą, kad vaikas nenukristų ar neišslystų iš sūpynių.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Pristačius nepilną pristatymą arba pastebėjus žalą dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo telefonu.

NAUDOTI

- Sūpynės TL18B-01 skirtos vaikams nuo 6 mėnesių iki maždaug 6 metų (priklausomai nuo vaiko svorio ir ūgio). Tinka naudoti viduje ir lauke – balkonuose, terasose, soduose ir žaidimų aikštelėse.
- Prieš naudojimą sūpynės reikia kruopščiai surinkti, pakabinant ant tvirtų kabliukų ar laikiklių. Kabeliai turi būti tolygiai įtempti ir pritvirtinti taip, kad jų netyčia neatsipalaiduotų. Rekomenduojama montuoti tokiam aukštyje, kad jis galėtų laisvai siūbuoti, nerizikuojant atsitrengti į žemę.

Sėdynės reguliavimas:

- Sūpynės turi 3 viename sėdynę – galima reguliuoti pagal vaiko amžių:
- Kūdikiams – su atlošu, priekine apsauga ir saugos diržais.
- Mažesniems vaikams – su atlošu ir rankena be priekinės apsaugos.
- Vyresniems vaikams – atvira kėdutė, be papildomų elementų.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Po kiekvieno naudojimo modelį reikia nušluostyti minkšta, drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes, sauso ištrynimo žymeklių pėdsakus (jei jie naudojami pristatymams) arba mokomosios pastos likučius. Jei reikia, galite naudoti švelnų muilą, ištirpintą vandenyje. Venkite pernelyg sušlapti ir nemerkite modelio į vandenį.
- Jei modelis naudojamas kontaktuojant su skirtingais žmonėmis (pvz., pacientų pristatymų ar grupinės veiklos metu), jį galima nuvalyti dezinfekuojančia servetėle be alkoholio. Nenaudokite stiprių cheminių medžiagų ar alkoholio turinčių preparatų, kurie gali pažeisti plastikinį paviršių.
- Nuvalius ar išplovus modelį reikia gerai nusauginti minkštu, sausu skudurėliu. Nelaikykite modelio tiesioginiuose saulės spinduliuose ir nedžiovinkite ant radiatoriaus – aukšta temperatūra gali deformuoti medžiagą.
- Modelis turi būti laikomas sausoje, švarioje vietoje, geriausia originalioje pakuotėje arba tam skirtame konteinerioje. Venkite kontakto su aštriais daiktais, kurie gali subraižyti paviršių. Nedėkite ant modelio sunkių daiktų, kad išvengtumėte deformacijos.
- Reguliariai tikrinkite, ar tinkamai veikia vyriai ir judančios dalys (jei yra). Jei kokie nors varžtai ar detalės atsilaisvino, švelniai priveržkite arba kreipkitės į techninės priežiūros centrą – modelio patys neišardykite.

TECHNINIAI DUOMENYS

- 3 viename
- Saugos diržai
- Reguliuojamas aukštis
- Plastikinis barjeras
- Palaikymas
- Maksimali apkrova: 40 kg
- Išmatavimai: 43cm x 35cm x 38cm
- Laido reguliavimas: nuo 100cm iki 180cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Ant sūpynių vaikas turėtų būti leidžiamas tik nuolat prižiūrint suaugusiajam. Vaiko palikimas be priežiūros gali nukristi ar susižaloti kitaip.
- Prieš pradėdami žaisti, patikrinkite virvių, kabliukų, varžtų ir visos konstrukcijos būklę. Jei aptinkama pažeidimų, nenaudokite gaminio.
- Sūpynės reikia kabinti tik ant patikrintų, patvarių kabliukų ar rėmų, skirtų tokio tipo priedams pakabinti. Nėkabinkite prie atsitiktinių elementų (pvz., plonų šakų, užuolaidų strypų).
- Rekomenduojama maksimali sūpynių apkrova – 25–30 kg (patvirtinti gamintojo duomenimis). Šios vertės viršijimas gali sukelti gaminio gedimą ir nelaimingus atsitikimus.
- Jūsų vaikas turi sėdėti vertikaliai, kojos nukreiptos į priekį, o saugos diržai (jei naudojami) turi būti tinkamai pritvirtinti. Negalima siūbuoti gulint, ant pilvo ar stovint.
- Esant nepalankioms oro sąlygoms (vėjas, lietus, šaltis) sūpynės gali būti ne tokios stabilios, vaikas gali labiau paslysti ar nukristi.

- Sūpynės skirtos vaikams, kurie gali sėdėti savarankiškai. Nenaudokite kūdikiams, kurie negali pakelti galvos ir sėdėti vertikaliai.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų šalinimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės ar miesto įstaiga.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis.

Godātais kungs vai kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

APRAKSTS

Dārza šūpoles ir produkts, kas radīts, domājot par jaunākajiem. Nodrošina izklaidi gan ārā, gan mājās. Papildus lieliskajai jautrībai tas attīsta motoriskās prasmes un koordināciju.

Šūpoles var izmantot iekštelpās un ārā. Augstā atzveltnē nodrošina komfortu lietošanas laikā. Šūpoles var piekārt pie koka vai uz īpašas konstrukcijas rotaļu laukumā. Sēdekļtīm ir siksnas un aizsargmargas, lai novērstu bērna izkrišanu vai izslidēšanu no šūpolēm.

PADOMS

- Ierīcei ir jāpārbauda piegādes pilnīgums un redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa uzticības tālruni.

IZMANTOT

- Šūpoles TL18B-01 ir paredzētas bērniem vecumā no 6 mēnešiem līdz aptuveni 6 gadiem (atkarībā no bērna svara un auguma). Piemērots lietošanai iekštelpās un ārā – uz balkoniem, terasēm, dārziem un rotaļu laukumiem.
- Pirms lietošanas šūpoles rūpīgi jāsamontē, pakarinot tās uz izturīgiem āķiem vai kronšteiniem. Kabeļiem jābūt vienmērīgi nospiestiem un piestiprinātiem tā, lai tie nevarētu nejauši atslābt. Ieteicams to uzstādīt tādā augstumā, lai tas varētu brīvi šūpoties, neriskējot atsist pret zemi.

Sēdekļa regulēšana:

- Šūpolēm ir 3-in-1 sēdekļi – tās var pielāgot bērna vecumam:
- Zīdaiņiem – ar atzveltni, priekšējiem aizsargiem un drošības jostām.
- Mazākiem bērniem – ar atzveltni un rokturi bez priekšpusē aizsargiem.
- Lielākiem bērniem – atvērts sēdekļi, bez papildu elementiem.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc katras lietošanas reizes modelis jānoslauc ar mīkstu, mitru drāniņu, lai noņemtu putekļus, sausās dzešanas marķieru pēdas (ja tos izmanto prezentācijām) vai izglītojošas pastas paliekas. Ja nepieciešams, varat izmantot ūdenī izšķīdinātas maigas ziepes. Izvairieties no pārmērīgas mitrināšanas un neiegremdējiet modeli ūdenī.
- Ja modeli lieto saskarsmē ar dažādiem cilvēkiem (piemēram, pacientu prezentāciju vai grupu aktivitāšu laikā), to var noslaucīt ar spirtu nesaturošu dezinfekcijas salveti. Neizmantojiet spēcīgas ķīmiskas vielas vai preparātus uz spirta bāzes, kas var sabojāt plastmasas virsmu.
- Pēc noslaucīšanas vai mazgāšanas modelis rūpīgi jāizžāvē ar mīkstu, sausu drānu. Nepakļaujiet modeli tiešas saules gaismas iedarbībai un nežāvējiet to uz radiatora – augsta temperatūra var izraisīt materiāla deformāciju.
- Modelis jāuzglabā sausā, tīrā vietā, vēlams tā oriģinālajā iepakojumā vai tam paredzētajā konteinerā. Izvairieties no saskares ar asiem priekšmetiem, kas var saskrāpēt virsmu. Nenovietojiet uz modeļa smagus priekšmetus, lai izvairītos no deformācijas.
- Regulāri pārbaudiet, vai eņģes un kustīgās daļas (ja tādas ir) darbojas pareizi. Ja kādas skrūves vai detaļas kļūst vaļīgas, uzmanīgi pievelciet tās vai sazinieties ar servisa centru – neizjauciet modeli paši.

TEHNISKIE DATI

- 3 vienā
- Drošības jostas
- Regulējams augstums
- Plastmasas barjera
- Atbalsts
- Maksimālā slodze: 40 kg
- Izmēri: 43cm x 35cm x 38cm
- Vada regulēšana: no 100cm līdz 180cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Bērns jālaiž šūpolēs tikai pastāvīgā pieaugušā uzraudzībā. Bērna atstāšana bez uzraudzības var izraisīt kritienu vai citas traumas.
- Pirms spēles sākšanas pārbaudiet virvju, āķu, skrūvju un visas konstrukcijas stāvokli. Ja tiek konstatēti bojājumi, nelietojiet produktu.
- Šūpoles jākar tikai uz pārbaudītiem, izturīgiem āķiem vai rāmjiem, kas paredzēti šāda veida piederumu piekāršanai. Nepievienojiet nejaušiem elementiem (piem., plāniem zariem, aizkaru stangas).
- Ieteicamā šūpoles maksimālā slodze ir 25–30 kg (apstiprināt ar ražotāja datiem). Šīs vērtības pārsniegšana var izraisīt produkta bojājumus un nelaimes gadījumus.
- Bērnam ir jāsež taisni ar kājām, kas vērstas uz priekšu, un drošības jostām (ja tiek izmantotas) jābūt pareizi piesprādzētām. Jūs nedrīkstat šūpoties guļus, uz vēdera vai stāvus.
- Nelabvēlīgos laikapstākļos (vējš, lietus, sals) šūpoles var būt mazāk stabilas, un bērns var būt uzņēmīgāks pret paslīdēšanu vai kritienu.
- Šūpoles ir paredzētas bērniem, kuri var sēdēt patstāvīgi. Nelietot zīdaiņiem, kuri nespēj noturēt galvu un sēdēt vertikāli.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo iestāžu norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotās preces utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote õige kasutamine.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

KIRJELDUS

Aiakiik on toode, mis on loodud kõige pisematele mõeldes. Pakub meelelahutust nii õues kui kodus. Lisaks lõbusale mängule arendab see motoorseid oskusi ja koordineerimist.

Kiike saab kasutada sise- ja välistingimustes. Kõrge seljatugi tagab mugavuse kasutamise ajal. Kiige saab riputada puu külge või mänguväljakul olevale spetsiaalsele konstruktsioonile. Istmel on rakmed ja kaitsepiire, et vältida lapse kukkumist või kiigelt välja libisemist.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate vigase pakendi või transpordi tõttu kahjustusi, võtke ühendust teenindustelefoniga.

KASUTADA

- Kiik TL18B-01 on mõeldud lastele vanuses 6 kuud kuni ligikaudu 6 aastat (olenevalt lapse kaalust ja pikkusest). Sobib kasutamiseks sise- ja välistingimustes – rõdudel, terrassidel, aedades ja mänguväljakutel.
- Enne kasutamist tuleb kiik hoolikalt kokku panna, riputades selle tugevate konksude või kronsteinide külge. Kaablid peavad olema ühtlaselt pingutatud ja kinnitatud nii, et need ei saaks kogemata lahti tulla. Soovitav on paigaldada see kõrgusele, mis võimaldab sellel vabalt kõikuda, ilma et oleks oht vastu maad lüüa.

Istme reguleerimine:

- Kiigel on 3-ühese iste – seda saab reguleerida vastavalt lapse vanusele:
- Väikelastele – seljatoe, esikaitse ja turvavööga.
- Väiksematele lastele – seljatoe ja käepidemega ilma esikaitseta.
- Suurematele lastele – avatud iste, ilma lisaelementideta.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast iga kasutuskorda tuleb mudelit pühkida pehme niiske lapiga, et eemaldada tolm, kuivalt kustutatavate markerite jäljed (kui seda kasutatakse esitlusteks) või õppepasta jäägid. Vajadusel võite kasutada vees lahustatud pehmet seepi. Vältige liigset märgumist ja ärge kastke mudelit vette.
- Kui mudelit kasutatakse kokkupuutel erinevate inimestega (nt patsiendi esitluste või rühmategevuste ajal), saab seda pühkida alkoholivaba desinfitseeriva lapiga. Ärge kasutage tugevatoimelisi kemikaale ega alkoholipõhiseid preparaate, mis võivad plastikpinda kahjustada.
- Pärast pühkimist või pesemist tuleb mudel põhjalikult kuivatada pehme kuiva lapiga. Ärge jätke mudelit otsese päikesevalguse kätte ega kuivatage seda radiaatoril – kõrge temperatuur võib põhjustada materjali deformatsiooni.
- Mudelit tuleks hoida kuivas ja puhtas kohas, eelistatavalt originaalpakendis või spetsiaalses konteineris. Vältige kokkupuudet teravate esemetega, mis võivad pinda kriimustada. Deformatsiooni vältimiseks ärge asetage mudelile raskeid esemeid.
- Kontrollige regulaarselt, kas hinged ja liikuvad osad (kui neid on) töötavad korralikult. Kui mõni kruvi või osa lahti läheb, pingutage neid õrnalt või võtke ühendust teeninduskeskusega – ärge võtke mudelit ise lahti.

TEHNILISED ANDMED

- 3 ühes
- Turvarihmad
- Reguleeritav kõrgus
- Plastist barjäär
- Toetus
- Maksimaalne koormus: 40 kg
- Mõõdud: 43cm x 35cm x 38cm
- Juhtme reguleerimine: 100cm kuni 180cm

OHUTUSJUHISED

- Laps tohib kiikedele lasta ainult täiskasvanu pideva järelevalve all. Lapse järelevalveta jätmine võib põhjustada kukkumise või muu vigastuse.
- Enne mängima asumist kontrolli kõite, konksude, kruvide ja kogu konstruktsiooni seisukorda. Kahjustuse tuvastamisel ärge toodet kasutage.
- Kiike tuleks riputada ainult seda tüüpi tarvikute riputamiseks ette nähtud vastupidavatele konksudele või raamidele. Ärge kinnitage juhuslike elementide külge (nt õhukesed oksad, kardinaapuud).
- Kiige soovitatav maksimaalne koormus on 25–30 kg (kinnitage tootja andmetega). Selle väärtuse ületamine võib põhjustada toote kahjustamist ja õnnetusi.
- Teie laps peaks istuma püsti, jalad ettepoole suunatud ja turvavööd (kui neid kasutatakse) peavad olema korralikult kinnitatud. Lamades, kõhuli ega püsti seistes ei tohi kiikuda.

- Ebasoodsates ilmastikutingimustes (tuul, vihm, pakane) võib kiik olla vähem stabiilne ning laps võib olla vastuvõtlikum libisemisele või kukkumisele.
- Kiik on mõeldud lastele, kes oskavad iseseisvalt istuda. Ärge kasutage imikutel, kes ei suuda oma pead püsti hoida ega püsti istuda.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike ametiasutuste poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Infot kasutatud toote utiliseerimise võimaluste kohta annab valla- või linnaamet.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogrozi življenje ali zdravje.

OPIS

Vrtna gugalnica je izdelek, ustvarjen z mislijo na najmlajše. Zagotavlja zabavo tako na prostem kot doma. Poleg odlične zabave razvija motorične sposobnosti in koordinacijo.

Gugalnico lahko uporabljate v zaprtih prostorih in na prostem. Visoko hrbtnišče zagotavlja udobje med uporabo. Gugalnico lahko obesite na drevo ali na posebno konstrukcijo na igrišču. Sedež ima pasove in zaščitno ograjo, ki preprečuje, da bi otrok padel ali zdrsnil iz gugalnice.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno linijo.

UPORABA

- Gugalnik TL18B-01 je namenjen otrokom starim od 6 mesecev do približno 6 let (odvisno od teže in višine otroka). Primeren za notranjo in zunanjo uporabo – na balkonih, terasah, vrtovih in igriščih.
- Pred uporabo je treba gugalnico skrbno sestaviti tako, da jo obesite na trdne kavlje ali nosilce. Kabli morajo biti enakomerno napeti in pritrjeni tako, da jih ni mogoče po nesreči zrahljati. Priporočljivo je, da ga namestite na višino, ki omogoča prosto nihanje brez nevarnosti udarca ob tla.

Nastavitev sedeža:

- Gugalnik ima sedež 3 v 1 – nastavljiv glede na starost otroka:
- Za dojenčke – z naslonjalom, sprednjo zaščito in varnostnimi pasovi.
- Za mlajše otroke – z naslonjalom in ročajem brez sprednje zaščite.
- Za starejše otroke – odprt sedež, brez dodatnih elementov.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po vsaki uporabi model obrišite z mehko, vlažno krpo, da odstranite prah, sledi suhobrisnih markerjev (če jih uporabljate za predstavitve) ali ostanke izobraževalne paste. Po potrebi lahko uporabite blago milo, raztopljeno v vodi. Izogibajte se pretiranemu vlaženju in modela ne potaplajte v vodo.
- Če se model uporablja v stiku z različnimi ljudmi (npr. med predstavitvijo pacientov ali skupinskimi dejavnostmi), ga lahko obrišete z razkužilnim robčkom, ki ne vsebuje alkohola. Ne uporabljajte močnih kemikalij ali pripravkov na osnovi alkohola, ki lahko poškodujejo plastično površino.
- Po brisanju ali pranju je treba model temeljito osušiti z mehko, suho krpo. Modela ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in ne sušite na radiatorju – visoke temperature lahko povzročijo deformacijo materiala.
- Model je treba hraniti na suhem in čistem mestu, po možnosti v originalni embalaži ali namenski posodi. Izogibajte se stiku z ostrimi predmeti, ki lahko opraskajo površino. Na model ne postavljajte težkih predmetov, da preprečite deformacijo.
- Redno preverjajte, ali tečaji in gibljivi deli (če obstajajo) delujejo pravilno. Če se kateri koli vijak ali del zrahlja, ga nežno privijte ali se obrnite na servisni center – modela ne razstavljajte sami.

TEHNIČNI PODATKI

- 3 v 1
- Varnostni pas
- Nastavljiva višina
- Plastična pregrada
- Podpora
- Največja obremenitev: 40 kg
- Dimenzije: 43cm x 35cm x 38cm
- Nastavitev kabla: od 100 cm do 180 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Otrok sme biti na gugalnici le pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Če otroka pustite brez nadzora, lahko pride do padca ali druge poškodbe.
- Preden začnete igrati, preverite stanje vrvi, kavljev, vijakov in celotne strukture. Če odkrijete poškodbe, izdelka ne uporabljajte.
- Gugalnico obešajte le na preverjene, trpežne kavlje ali okvirje, namenjene obešanju tovrstnih dodatkov. Ne pritrdite na naključne elemente (npr. tanke veje, karnise).
- Priporočena največja obremenitev gugalnice je 25–30 kg (potrdite s podatki proizvajalca). Preseganje te vrednosti lahko povzroči poškodbe izdelka in nesreče.
- Vaš otrok mora sedeti pokončno z nogami obrnjenimi naprej, varnostni pasovi (če jih uporabljate) pa morajo biti pravilno pripeti. Ne smeš se nihat leže, na trebuhu ali stoje.
- V neugodnih vremenskih razmerah (veter, dež, mraz) je lahko gugalnica manj stabilna in otrok bolj dovzeten za zdrs ali padec.

- Gugalnica je namenjena otrokom, ki znajo samostojno sedeti. Ne uporabljajte pri dojenčkih, ki ne morejo držati glave in sedeti pokonci.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na mesto za odlaganje odpadkov, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o možnostih oddaje rabljenega izdelka posreduje občinski oz.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A Sir nó Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas chun úsáid cheart an táirge a chinntiú.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé a bheith ina bhagairt ar an saol nó ar an tsláinte mura gcloítear lena threoracha.

CUR SÍOS

Is táirge é an swing gairdín a cruthaíodh leis an duine is óige san áireamh. Soláthraíonn siamsaíocht lasmuigh agus sa bhaile. Chomh maith le spraoi iontach, forbraíonn sé scileanna mótair agus comhordú.

Is féidir an swing a úsáid laistigh agus lasmuigh. Cinntíonn an backrest ard compord le linn úsáide. Is féidir an swing a chrochadh ar chrann nó ar struchtúr speisialta ar an gclós súgartha. Tá úmacha agus ráille cosanta ag an suíochán chun cosc a chur ar an leanbh titim nó sleamhnú amach as an luascán.

TIP

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má thugann tú damáiste faoi deara mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

ÚSÁID

- Tá an swing TL18B-01 beartaithe do leanaí idir 6 mhí agus 6 bliana d'aois (ag brath ar mheáchan agus airde an linbh). Oiriúnach le húsáid laistigh agus lasmuigh - ar bhalcóiní, ardáin, gairdíní agus áiteanna súgartha.
- Sula n-úsáidfear é, ní mór an luascán a chur le chéile go cúramach trína chrochadh ar chrúcaí nó lúibíní daingean. Ba cheart na cáblaí a theannadh go cothrom agus a cheangal ar bhealach nach féidir iad a scaoileadh trí thimpiste. Moltar é a shuiteáil ar airde a ligeann dó swing go saor gan an baol a bheith ag bualadh ar an talamh.

Coigeartú suíocháin:

- Tá suíochán 3-in-1 ag an luascán - is féidir é a choigeartú de réir aois an linbh:
- Do naíonáin – le cúlchistí, cosaint tosaigh agus criosanna sábhála.
- Do pháistí níos óige – le cúl taca agus le láimhseáil gan chosaint tosaigh.
- Do leanaí níos sine - suíochán oscailte, gan eilimintí breise.

GLANADH AGUS COTHABHÁIL

- Tar éis gach úsáide, ba chóir an múnla a ghlanadh le héadach bog, tais chun deannach a bhaint, rianta de mharcóirí scriosta tirim (má úsáidtear iad le haghaidh cur i láthair) nó iarsmaí de ghreamú oideachais. Más gá, is féidir leat gallúnach éadrom tuaslagtha in uisce a úsáid. Seachain fluichadh iomarcach agus ná an múnla a thumadh in uisce.
- Má úsáidtear an tsamhail i dteagmháil le daoine éagsúla (m.sh. le linn cur i láthair othar nó gníomhaíochtaí grúpa), is féidir é a ghlanadh le wipe dífhachtán saor ó alcól. Ná húsáid ceimiceáin láidre nó ullmhóidí alcól-bhunaithe a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh don dromchla plaisteach.
- Tar éis níos áine nó níos áine, ba chóir an múnla a thriomú go críochnúil le éadach bog tirim. Ná nocht an múnla do sholas na gréine díreach nó é a thriomú ar radaítheoir - d'fhéadfadh teocht ard a bheith ina chúis le dífhoirmiú an ábhair.
- Ba cheart an múnla a stóráil in áit thirim, glan, de rogha ina phacáistiú bunaidh nó ina choimeádán tiomnaithe. Seachain teagmháil le rudaí géara a d'fhéadfadh an dromchla a scratáil. Ná cuir rudaí trom ar an múnla chun dífhoirmiú a sheachaint.
- Seiceáil go rialta go bhfuil insí agus páirteanna gluaisteacha (más ann dóibh) ag feidhmiú i gceart. Má éiríonn aon scríunna nó páirteanna scaoilte, déan iad a dhéanamh níos doichte go réidh nó déan teagmháil leis an ionad seirbhíse - ná díchóimeáil an tsamhail tú féin.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- 3 in 1
- Úim sábháilteachta
- Airde inchoigeartaithe
- Bacainn plaisteacha
- Tacaíocht
- Ualach uasta: 40kg
- Toisí: 43cm x 35cm x 38cm
- Coigeartú corda: ó 100cm go 180cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Níor cheart leanbh a cheadú ar luascán ach amháin faoi mhaoirseacht leanúnach duine fásta. D'fhéadfadh titim nó gortú eile a bheith mar thoradh ar leanbh a fhágáil gan aire.
- Sula dtosaíonn tú ag imirt, seiceáil riocht na rópaí, na crúcaí, na scríunna agus an struchtúr iomlán. Má aimsítear damáiste, ná húsáid an táirge.
- Níor cheart an luascán a chrochadh ach ar chrúcaí nó ar fhrámaí cruthaithe, buana atá beartaithe chun an cineál seo gabhálais a chrochadh. Ná ceangail le heilimintí randamacha (m.sh. brainsí tanaí, slata cuirtíní).

- Is é 25-30 kg an t-ualach uasta a mholtar don luascán (deimhnigh le sonraí an mhonaróra). D'fhéadfadh damáiste don táirge agus timpistí tarlú má sháraítear an luach seo.
- Ba chóir do do leanbh suí ina seasamh agus a chosa ag díriú ar aghaidh agus ní mór na criosanna sábhála (má úsáidtear iad) a cheangal i gceart. Níor cheart duit luascadh agus tú ag luí síos, ar do bholg nó i do sheasamh.
- I gcoinníollacha aimsire neamhfhabhrach (gaoth, báisteach, sioc) d'fhéadfadh an luascán a bheith níos lú cobhsaí agus d'fhéadfadh an leanbh a bheith níos so-ghabhálaí chun sleamhnú nó titim.
- Tá an swing beartaithe do leanaí ar féidir leo suí go neamhspleách. Ná húsáid ar naíonáin nach bhfuil in ann a gceann a sheasamh agus suí ina seasamh.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola arna ainmniú ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig chathrach nó an oifig chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí atá ann chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, ar dhearadh agus ar shonraí táirgí gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura l-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

DESKRIZZJONI

Il-bandal tal-ġnien huwa prodott mahluq bl-iżgħar f'moħħu. Jipprovdi divertiment kemm barra kif ukoll fid-dar. Minbarra pjaċir kbir, tiżviluppa ħiliet bil-mutur u koordinazzjoni.

Il-bandal jista' jintuża ġewwa u barra. Id-dahar għoli jiżgura kumdità waqt l-użu. Il-bandal jista' jiġi mdendel fuq sigra jew fuq struttura speċjali fuq il-bitha. Is-sedil għandu ċineġ u guardrail biex jipprevjeni lit-tifel milli jaqa 'jew jiżzerżaq 'il barra mill-bandal.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

UŻU

- Il-bandal TL18B-01 huwa maħsub għal tfal minn 6 xhur sa bejn wieħed u ieħor 6 snin (skond il-piż u t-tul tat-tifel). Adattat għall-użu fuq ġewwa u barra - fuq gallariji, terrazzi, ġonna u playgrounds.
- Qabel l-użu, il-bandal għandu jiġi mmuntat bir-reqqa billi jiddendlu fuq gancijiet jew parentesi b'saħħithom. Il-kejbils għandhom ikunu tensjoni b'mod uniformi u mwahħla b'tali mod li ma jistgħux jinħallux aċċidentalment. Huwa rakkomandat li tinstallah f'għoli li jippermettilha titbandal liberament mingħajr ir-riskju li tolqot l-art.

Agġustament tas-sedil:

- Il-bandal għandu sedil 3-in-1 - jista' jiġi agġustat għall-età tat-tifel:
- Għat-trabi – bi serħan tad-dahar, protezzjoni ta' quddiem u ċinturini tas-sigurtà.
- Għal tfal iżgħar - b'serħan tad-dahar u manku mingħajr protezzjoni ta' quddiem.
- Għal tfal akbar - sedil miftuħ, mingħajr elementi addizzjonali.

TINDIE U MANUTENZJONI

- Wara kull użu, il-mudell għandu jintmesaħ b'ċarruta ratba u niedja biex tneħħi t-trab, traċċi ta' markers dry-thassir (jekk jintuża għal preżentazzjonijiet) jew fdalijiet ta' pejst edukattiv. Jekk meħtieġ, tista' tuża sapun ħafif mahlul fl-ilma. Evita tixrib eċċessiv u tghaddix il-mudell fl-ilma.
- Jekk il-mudell jintuża f'kuntatt ma' nies differenti (eż. waqt preżentazzjonijiet tal-pazjenti jew attivitajiet tal-grupp), jista' jintmesaħ b'imsaħ diżinfettant mingħajr alkoħol. Tużax kimiċi qawwija jew preparazzjonijiet ibbażati fuq l-alkoħol li jistgħu jagħmlu ħsara lill-wiċċ tal-plastik.
- Wara l-imsaħ jew il-ħasil, il-mudell għandu jitnixxef sewwa b'ċarruta ratba u niexfa. Tesponix il-mudell għad-dawl tax-xemx dirett jew nixxef fuq radjatur - temperaturi għoljin jistgħu jikkawżaw deformazzjoni tal-materjal.
- Il-mudell għandu jinħażen f'post niexef u nadif, preferibbilment fl-ippakkjar oriġinali tiegħu jew fil-kontenitur apposta. Evita kuntatt ma' oġġetti li jaqtgħu li jistgħu jobrox il-wiċċ. Tpoġġix oġġetti tqal fuq il-mudell biex tevita d-deformazzjoni.
- Iċċekkja regolarment li ċ-ċappetti u l-partijiet li jiċċaqilqu (jekk hemm) qed jahdmu sew. Jekk xi viti jew partijiet jinħallu, issikkahom bil-mod jew ikkuntattja liċ-ċentru tas-servizz - tiżżarmax il-mudell lilek innifsek.

DEJTA TEKNIKA

- 3 f'1
- Xedd tas-sigurtà
- Għoli agġustabbli
- Barriera tal-plastik
- Appoġġ
- Tagħbija massima: 40kg
- Dimensjonijiet: 43cm x 35cm x 38cm
- Agġustament tal-kurdun: minn 100cm sa 180cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- It-tfal għandhom jithallex biss fuq swing taħt is-supervizzjoni kostanti ta' adult. Li thalli tifel wahdu jista' jirriżulta f'waqgħa jew korrimment ieħor.
- Qabel tibda tilgħab, iċċekkja l-kundizzjoni tal-ħbula, gancijiet, viti u l-istruttura kollha. Jekk tinstab ħsara, tużax il-prodott.
- Il-bandal għandu jkun imdendel biss fuq gancijiet jew frejms ppruvati u durabbli maħsuba biex jiddendlu dan it-tip ta' aċċessorji. Twahħalx ma' elementi każwali (eż. ferġat irqaq, vireg tal-purtieri).
- It-tagħbija massima rakkomandata għall-bandal hija 25-30 kg (ikkonferma bid-dejta tal-manifattur). Li jaqbeż dan il-valur jista' jirriżulta fi ħsara u incidenti tal-prodott.

- It-tifel/tifla tieghek għandhom joqogħdu wieqfa b'riġlejhomo iħarsu 'l quddiem u ċ-ċinturini tas-sigurtà (jekk jintużaw) għandhom ikunu mwahħla sew. M'għandekx titbandal waqt li tkun mimdud, fuq żaqkek jew bilwieqfa.
- F'kundizzjonijiet tat-temp mhux favorevoli (riħ, xita, ġlata) it-tbandil jista' jkun inqas stabbli u t-tifel jista' jkun aktar suxxettibbli li jizloq jew jaqa'.
- Il-bandal huwa maħsub għal tfal li jistgħu joqogħdu b'mod indipendenti. Tużax fuq trabi li ma jistgħux iżommu rashom 'il fuq u joqogħdu wieqfa.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tieghek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet tar-rimi tal-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municipli jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine ili gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali ispravnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke jer nepoštivanje njegovih uputa može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

OPIS

Vrtna ljuljačka je proizvod kreiran za najmlađe. Pruža zabavu na otvorenom i kod kuće. Osim dobre zabave, razvija motoriku i koordinaciju. Ljuljačka se može koristiti u zatvorenom i na otvorenom. Visoki naslon za leđa osigurava udobnost tijekom korištenja. Ljuljačka se može objesiti na drvo ili na posebnu konstrukciju na igralištu. Sjedalo ima pojaseve i zaštitnu ogradu koja sprječava pad djeteta ili klizanje iz ljuljačke.

SAVJET

- Na uređaju je potrebno provjeriti kompletnost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenje zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KORISTITI

- Ljuljačka TL18B-01 namijenjena je djeci od 6 mjeseci do približno 6 godina (ovisno o težini i visini djeteta). Pogodan za unutarnju i vanjsku upotrebu – na balkonima, terasama, vrtovima i igralištima.
- Prije upotrebe, ljuljačka se mora pažljivo sastaviti tako da se objesi na čvrste kuke ili nosače. Kabeli trebaju biti ravnomjerno zategnuti i pričvršćeni tako da se ne mogu slučajno olabaviti. Preporuča se postaviti na visinu koja mu omogućuje slobodno ljuljanje bez opasnosti od udarca o tlo.

Podešavanje sjedala:

- Ljuljačka ima sjedište 3 u 1 – može se prilagoditi dobi djeteta:
- Za dojenčad – s naslonom za leđa, prednjom zaštitom i sigurnosnim pojasevima.
- Za mlađu djecu – s naslonom za leđa i ručkom bez prednje zaštite.
- Za stariju djecu - otvoreno sjedalo, bez dodatnih elemenata.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon svake uporabe model je potrebno obrisati mekom, vlažnom krpom kako bi se uklonila prašina, tragovi suhobrisanih markera (ako se koriste za prezentacije) ili ostaci edukativne paste. Ako je potrebno, možete koristiti blagi sapun otopljen u vodi. Izbjegavajte pretjerano vlaženje i ne uranjajte model u vodu.
- Ako se model koristi u kontaktu s različitim ljudima (npr. tijekom prezentacija pacijenata ili grupnih aktivnosti), može se obrisati maramicom za dezinfekciju koja ne sadrži alkohol. Nemojte koristiti jake kemikalije ili pripravke na bazi alkohola koji mogu oštetiti plastičnu površinu.
- Nakon brisanja ili pranja, model treba temeljito osušiti mekom, suhom krpom. Ne izlažite model izravnoj sunčevoj svjetlosti niti ga sušite na radijatoru - visoke temperature mogu uzrokovati deformaciju materijala.
- Model treba čuvati na suhom, čistom mjestu, po mogućnosti u originalnom pakiranju ili namjenskom spremniku. Izbjegavajte kontakt s oštrim predmetima koji mogu izgrebati površinu. Nemojte stavljati teške predmete na model kako biste izbjegli deformacije.
- Redovito provjeravajte rade li šarke i pokretni dijelovi (ako postoje) ispravno. Ako se neki vijci ili dijelovi olabave, lagano ih zategnite ili se obratite servisnom centru – nemojte sami rastavljati model.

TEHNIČKI PODACI

- 3 u 1
- Sigurnosni pojas
- Podesiva visina
- Plastična barijera
- podrška
- Maksimalno opterećenje: 40kg
- Dimenzije: 43cm x 35cm x 38cm
- Podešavanje kabela: od 100cm do 180cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Dijete smije biti na ljuljački samo pod stalnim nadzorom odrasle osobe. Ostavljanje djeteta bez nadzora može dovesti do pada ili druge ozljede.
- Prije početka igre provjerite stanje užadi, kuka, vijaka i cijele strukture. Ako se otkrije oštećenje, nemojte koristiti proizvod.
- Ljuljačku treba objesiti samo na provjerene, izdržljive kuke ili okvire namijenjene za vješanje ove vrste dodataka. Ne pričvršćujte na nasumične elemente (npr. tanke grane, garniše).
- Preporučeno maksimalno opterećenje za ljuljačku je 25-30 kg (potvrdite podacima proizvođača). Prekoračenje ove vrijednosti može dovesti do oštećenja proizvoda i nezgoda.
- Vaše dijete treba sjediti uspravno s nogama usmjerenim prema naprijed, a sigurnosni pojasevi (ako se koriste) moraju biti pravilno pričvršćeni. Ne smijete se ljujljati ležeći, na trbuhu ili stojeći.
- U nepovoljnim vremenskim uvjetima (vjetar, kiša, mraz) ljuljačka može biti manje stabilna i dijete može biti podložnije klizanju ili padu.

- Ljuljačka je namijenjena djeci koja mogu samostalno sjediti. Nemojte koristiti na dojenčadi koja ne mogu držati glavu i sjediti uspravno.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za odlaganje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja rabljenog proizvoda daje općinski, odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ОПИСАНИЕ

Садовые качели — это изделие, созданное специально для самых маленьких. Обеспечивает развлечения как на открытом воздухе, так и дома. Помимо отличного развлечения, это развивает моторику и координацию.

Качели можно использовать как в помещении, так и на улице. Высокая спинка обеспечивает комфорт во время использования. Качели можно повесить на дерево или на специальную конструкцию на детской площадке. Сиденье оснащено ремнями безопасности и ограждением, предотвращающим падение или соскальзывание ребенка с качелей.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Качели TL18B-01 предназначены для детей в возрасте от 6 месяцев до примерно 6 лет (в зависимости от веса и роста ребенка). Подходит для использования внутри и снаружи помещений — на балконах, террасах, в садах и на игровых площадках.
- Перед использованием качели необходимо тщательно собрать, повесив их на прочные крючки или кронштейны. Тросы должны быть равномерно натянуты и закреплены таким образом, чтобы исключить возможность их случайного ослабления. Рекомендуется устанавливать его на высоте, позволяющей ему свободно качаться, не рискуя удариться о землю.

Регулировка сиденья:

- Качели имеют сиденье 3 в 1 — его можно отрегулировать в соответствии с возрастом ребенка:
- Для младенцев — со спинкой, передней защитой и ремнями безопасности.
- Для детей младшего возраста — со спинкой и ручкой без передней защиты.
- Для детей постарше — открытое сиденье, без дополнительных элементов.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После каждого использования модель следует протирать мягкой влажной тканью, чтобы удалить пыль, следы маркеров (если она используется для презентаций) или остатки учебной пасты. При необходимости можно использовать мягкое мыло, растворенное в воде. Избегайте чрезмерного намокания и не погружайте модель в воду.
- Если модель используется в контакте с разными людьми (например, во время презентаций пациентов или групповых занятий), ее можно протирать дезинфицирующей салфеткой, не содержащей спирта. Не используйте сильные химикаты или препараты на спиртовой основе, которые могут повредить пластиковую поверхность.
- После протирания или мытья модель следует тщательно высушить мягкой сухой тканью. Не подвергайте модель воздействию прямых солнечных лучей и не сушите ее на батарее отопления — высокие температуры могут привести к деформации материала.
- Модель следует хранить в сухом, чистом месте, желательно в оригинальной упаковке или специальном контейнере. Избегайте контакта с острыми предметами, которые могут поцарапать поверхность. Не кладите на модель тяжелые предметы во избежание деформации.
- Регулярно проверяйте исправность шарниров и подвижных частей (если таковые имеются). Если какие-либо винты или детали ослабли, аккуратно затяните их или обратитесь в сервисный центр — не разбирайте модель самостоятельно.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 3 в 1
- Ремни безопасности
- Регулируемая высота
- Пластиковый барьер
- Поддерживать
- Максимальная нагрузка: 40 кг.
- Размеры: 43см x 35см x 38см
- Регулировка шнура: от 100 см до 180 см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Ребенку следует разрешать кататься на качелях только под постоянным присмотром взрослых. Оставление ребенка без присмотра может привести к падению или другой травме.
- Перед началом игры проверьте состояние тросов, крючков, винтов и всей конструкции. При обнаружении повреждений не используйте изделие.
- Качели следует подвешивать только на проверенные, прочные крючки или рамы, предназначенные для подвешивания такого рода аксессуаров. Не прикрепляйте к случайным элементам (например, тонким веткам, карнизам для штор).

- Рекомендуемая максимальная нагрузка на качели — 25–30 кг (уточняйте у производителя). Превышение этого значения может привести к повреждению изделия и несчастным случаям.
- Ребенок должен сидеть прямо, вытянув ноги вперед, а ремни безопасности (если используются) должны быть надежно пристегнуты. Запрещается качаться лежа, на животе или стоя.
- При неблагоприятных погодных условиях (ветер, дождь, мороз) качели могут быть менее устойчивыми, а ребенок может быть более подвержен поскользыванию или падению.
- Качели предназначены для детей, умеющих сидеть самостоятельно. Не используйте для младенцев, которые не могут держать голову и сидеть прямо.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.